

ANNI 25 ANI JAHRE

Sëlva ncuei

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SËLVA GHERDËINA

Mitteilungsblatt der Gemeinde Wolkenstein - www.selva.eu - Bollettino del Comune di Selva di Val Gardena

POSTE ITALIANE SPA • Spedizione in a. p. • 70% • NE/BZ • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE / Periodico bimestrale - Editore: Comune di Selva di Val Gardena, 39048 Selva Gardena (BZ)

03/2023
Juni
ann XXV



4

Ega, stredes, plazes, troies ...
Na lingia de lëures publics



13

Mobilität in Gröden
Erster Elektrobus im Anmarsch



16

Co stala pa cun la "Rodaval"?
L sport dla roda te Gherdëina

"SËLVA 2040"

Planificon deberieda
nosc dauni

SELVA 2040

Planificon deberieda nosc dauni

Deguni ne sà da di danora coche cialerà ora l dauni, ma pudon dessegur nresci te cie direzion che jirà cèrta tendènzes y capi povester coche l unirà a s'l dé cèr svilups. Sun l dauni y sun la tendènzes iel uni rujenà ai 9 de juni te na senteda publica ntituleda "**Sëlva 2040**", a chëla che ova nvià l chemun de Sëlva.

Ntèur a n 100 persones ova mustrà nteres per chësta ancunteda pra chëla che l ie uni nvià via l **plann de svilup chemunel per la cuntreda**, proiet che n uel jì deberieda cun la populazion, scutan su si bujèns, si argumentazions y pensieres y lauran pona ora i "inputs" che vèn dai zitadins. Chësc plann valerà pona nce per dut chël che à da nfé cun l'urbanistica y la planificazion dla cuntreda. L se trata de n documènt nterdisziplinèr, ulache l va de bujèn dla cunlaurazion danter esperc, chemun y la populazion.

Do paroles de ntroduzion à l ambolt de Sëlva prejentà n valguna **zifres mpurtantes sun Sëlva** che sarà pona nce ndicadèures per lauré ora l plann de svilup.

L numer di **abitanc te Sëlva** ie ti ultimi 15 ani jic plutosc juvier y n fej cont che tl 2040 saral feter tan de zitadins sciche sèn, donca ne saral nia n gran aumènt. Ma cieche fej pensé do ie che l sarà scialdi **plu seniores** che al mumènt y che la persones danter i 15 y 60 ani unirà smendrida. L sarà bonamènter nce manco **fantulins** te Sëlva che unirà al mond. La cumpèida di **sculeies** ie ti ultimi 25 ani jita de reviers de feter n chert, da 128 a 105. Te Sëlva iel nce uni dat ora manco **lizènzes per l frabiché** ti ultimi ani y la cumpèida di **lic turistics** ie jita su mé de n fregul ti ultimi 10 ani (mé de 20!). I **pernutamènc**, alincontra à fat n gran saut inant arjunjan na milion y trëicèntmile tl ann 2022. Co stala pa cun la segunda cèses te Sëlva: dl 2015 nen fovel 367, dl 2022



adés 423; atualmènter iel 228 cèses convenzionedes. Per l **frabiché alesirà** ie Sëlva metuda do la rata bèn: tla 4 zones (Anri C2, Col da Lech Vest C1, Col da Lech C4 y Daunèi) iel da garat 12.000 m³ che curespuend ca. a 25 cuatieres da 110 m². Tl' **economia** iel da sottrissé che la mprejes da artejans, ndustria y butèighes tèn feter l balanz de dan 15 ani, n aumènt àn cunstatà pra la mprejes gastronomiches. N'otra zifra che toma tl uedl ie la **cumpèida de auti** te nosc luech: sce dl 2015 fovel 2.000 auti te Sëlva, pona ie la zifra jita suvier propi do la pandemia arjunjan 2.160 nmatriculazions.

Ti dé na direzion al dauni - deberieda!

Dut cant ie pià via cun la lege nueva sun l'urbanistica che ublighea uni chemun de nosta provinzia a lauré ora n tel proiet, ulache l vèn scrit ju - blanch sun fosch - te cie direzion che n uel jì tl dauni se damandan: co sarà pa nosc luech te 15 ani, co cialerà pa ora la situazion di artejans y buteghieres, ciuni ie pa i obietives ncont de vita soziela, culturela, co puderan pa ti jì permez ai problems dl léur, dl trafich, dl frabiché? Duta chèstes y mo trupea d'otra cuestions uleran tl proscimo ann y mez tò ca y analisé - duc deberieda.

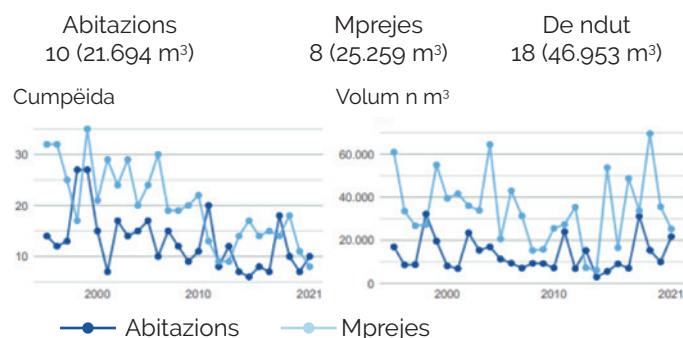
Per mèter a jì dut cant à l chemun nciarià n valgun tecnicri y pona iel na grupa de léur, ulache l ie reprejentei dantaldut i cunselieres jèuni; la coordinazion ie tla mans dl assessèur **Ernest Cuccarollo**. Mpurtanta sarà nce la cunlaurazion cun i chemuns ujins, ajache te Gherdèina ons feter dlonch i medemi problems che n muessa cialé pona de ressolver deberieda.

Sperses liedes per l frabiché alieserà

Zona	Spersa m ²	Volum m ³
C2 Anri	997	2.463
C1 Col da Lech Vest	3.192	6.273
C4 Col da Lech	1.085	1.784
C1 Daunèi	792	1.466
De ndut	6.066 m ²	11.986* m ³

*curespuend feter a 25 cuatieres da 110 m²

Lizènzes da frabiché dates ora te Sëlva





Sciche persones cumpetèntes (tecnicri) iel uni nciarià l arch. Peter Paul Amplatz, l planificadèur de cuntreda Marco Molon, l inj. Georg Fischnaller per la mubiltà y Alois Kronbichler sciche espert de turism. Dut cant vèn cumpanià dala Eurac de Bulsan che fajerà da puent danter i esperc, la grupa de lèur y la jënt dl luech. Chisc esperc à ntan la sèira tèut la parola spiegan mpue coche sarà l "iter", dajan bele n valguna nfirmazions nteressantes.



Analisé la situazion che ie dan man

N iede se tratel de cialé coche ie la situazion al mumënt ncont de nridlamènt, sozio-economia, nfrastutures, trafich, cuntreda y ambient. I obietifs ncont dl svilup territoriel y dl bujèn abitatif pea via p.ej. dal svilup demografich y economic di ultimi 15 ani. Iel pa mo debujèn de raions per l frabiché aliesirà te Sëlva, sci o no? Iel pa assé plazes da fé damat per i mutons, ons'a debujèn de de majera strutures per l'assistènza di mèndri o sons'a metui do la rata bèn? Chèstes ie dumandes concretes a chèles che l plann de svilup purverà a dé respostes. L unirà nce cialà do coche la sta ncont de cuatieres uec che ne vèn nia plu adurvei y sce n pudèssa inò y mèter a despusizion a jënt che chier n cuatier. À pa i zitadins de Sëlva debujèn de nfrastutrues y sperses publiches, cie iel pa da mèter ndrova per l'economia, per l turism? Y co puderons'a ressolver l gran problem dl trafich y dla mubiltà. Un n pont de mpurtanza sarà l defini dl raion de nridlamènt (Siedlungsgebiet) aldò de chël che n puderà pona se muever canche l se trata de frabiché; i esperc fajerà tlo na si analisa, che unirà pona prejenteda al pu-

blich ulache duc puderà di si minonga. N ultima ti spieta pona al cunsèi de chemun de dé pro l plann de svilup; l'ultima parola arà l guviern provinziel.

Da di iel nce che la lege urbanistica vèija dant che i chemuns feje n tel plann per i proscimi 10 ani, l Chemun de Sëlva à fat ora de mèter ju la directives per i proscimi 15 ani, perchël nce l titul dla sèira "Sëlva 2040".

Nteressanta ie stata ntan la sèira nce la **nrescida "live"**, ulache i presènc te sala pudova - cun l'aiut de si fonin - respuender a n valguna dumandes nteratives.

Tlo n valguna respostes:

Paroles che te toma ite pensan a Sëlva

Natura, schi, turism, crèps ... ma nce scioldi, da uemes, priejes massa auc, trafich ...

A cie ti des'a l plu mpurtanza?

Gran mpurtanza al trafich.

Cie te aspjetes'a dal plann de svilup?

Garanti n cuatier ai jèuni a priejes cun mesura.

Co miurè l problem dl trafich y dla mubiltà?

Dsarè i jèufs y udèi dant n paiamènt.

Coche udon iel truep argumènc sun chèi che l sarà da abiné respostes y soluzions, dut argumènc che à da nfé cun la vita da uni di, cun la vita de cumenanza y cun l lèur. Nia da desmincé ne n'ie nosc ncèsa, ulache vivon, y che messon cialé de stravardé, de manteni, dantaldut per la generazions che vèn do.

L nvit ti va a duc y dutes de fé pea pra chèsta scumen-ciadiva ulache l sarà pona deplù sèires publiches. Tl luech saral nce persones dla Eurac che fermerà su unitant vel' zitadin y ti fajerà n valguna dumandes. **Fajède pea, dijède vosc pensier a na maniera che n possa planifiché l dauni deberieda.**

Plann de svilup dla cuntreda: la trèi fases



L unirà fat n cuestioner per duta la jënt dl luech sun i argumènc plu mpurtanc. Nfirmazions plu avisa unirà publichedes tla proscima edizion de "Sëlva Ncuei". L lauré ora dl program de svilup chemunel unirà fat te **trèi fases**.

Tla **prima fasa** fajerà i esperc na analisa dla situazion atuela dl luech, tenian cont dl svilup che Sëlva à abù ti ultimi ani. Tla **segonda fasa** uniral lauré sun i dac tèuc su ntan la prima fasa, se damandan pona la partezipazion di zitadins. Tlo saral ancuntedes cun i raprezentanc dla categories per abiné adum minonghes, prupostes y mpulsc per l svilup de Sëlva tl dauni. Tla **terza** y ultima **fasa** sarà inò i tecnicos che lauré ora l program de svilup cumunel.

Co stala pa cun i lëures?

Ntan l'ansciuda ova l'aministrazion de chemun inò da ti sté do a n valgun lëures, y tlo iel dessegur da auzé ora l ressanamënt dl "troi dla ferata", che fova feter l majer ntervënt. Ma sciche uni ann, iel trüep de tei autri pitli lëures, che ie da urganisé y che cumporta nce na cërta spëisa tl bilanz.

TROI DLA FERATA

Mo dan Pasca àn scumencià cun l mèter apost l troi dla ferata, taian lëns, seguran chi ronesc ulache l fova pricul de tumeda de sasc. Cun de gran mascins iel uni laurà drèt apuntin su per chi ertons. L crëp sotite ie uni metù n segurèza y l ie uni trat na gran rë de fier sèuravia. Ch'l gran toch de peton che fova dessot ie uni desfat; te chëla luegia iel uni fat su n mur a sèch. L ie stat do la rata n gran lëur, plu de chël che n se ova pensà, nsci che la durerà pa bën mo n pez nchin che n puderà se nuzé dl troi.



Pra l troi dla ferata iel uni laurà cun de gran mascins



Cun na gran rë iel uni metù al segur l rone sèura troi



I "cubetti" de porfir fova sën melciafeï y gran èura de i baraté ora.

N salejà nuef per la PLAZA NIVES

La **plaza Nives** ie scialdi funzionela y vën adurveda per d'uni sort de manifestazions (Hero, marcëies d'uni sort, cunzerc y demustrazions...), ma la ie nce na plaza, ulache la jënt se anconta gën o se sënta ju sun banch per paussé mpue. L salejà l à paièda te duc chisc ani, dantaldut ajache l vën nce sterdù sel (per la segurèza de chëi che va a pe), l dlacé y l desdlacé ie n'otra rejon, ciuldi che n muessa for inò ti sté a dò a tel plazes. Nscila àn riesc do la sajon da d'inviern metù man a tò ora i "cubetti", trajan sambën l fonz inò bele ndrèt y metan ju l salejà nuef. I lëures ie unic fat dala mpreja Arredo Urbano y costa ntèur a € 150.000,00.

D'autonn ti sauteran pona ite ala **plaza de dlieja**; nce tlo ie l salejà melciafià y per la segra speren de avèi na bela plaza "nueva" da mustré ca.

STREDES ASFALTEDES

Sciche uni ann iel nce chëst'ansciuda uni asfaltà n valgun toc de streda sciche p.ej. la streda Col da Lech y la streda Rainel. Davia che l fova plutosc bur tēmp ntan l mëns de mei ne pudova la mpreja nia mèter man cun i lëures nscila che dut se à ntardivà. Ma ntant se n ie bele la mascins dal asfalt y a furné cun l auto ne muessen sën nia plu astilé ora chi bujes.

RAIDA PIGON plu lergia

For inò univel a s'l dé tl passà situazions de viabltà mpue ncompres tla **raida da Pigon**, davia che iló stēnta doi auti a se passé via. Nscila an zarà ju l mur (che fova nce melciafià) y spustà de n 40 zm a na maniera che l ne sibe nia plu tan na stentura te chël post. Chësc lëur ie uni a custé ntèur a € 28.000,00.



La raida de Pigon ie sën plu lergia.



Lèures tl raion de Spinaces y Schlosser

Prutezions ti raions dl SCHLOSSER, SPINACES y DAUNËI

L raion dl **Schlosser** ie bele plu suvènz uni tucà da vel ntraunida naturela sciche tumeda de sasc o egajon, nsci che l'aministrazion de chemun se à dat da fé per giapé l'finanziamènt per mèter al ordn chësc raion cun deplù systems de protezions. Sciche prim iel uni giavà ora n majer liet per l'aghel che vèn da **Spinaces** ju; chësc ie uni fat ora cun sasc de porfir. Depona iel nce uni fat lèures cun la pacher sota l **crèp de Curveies** via per fé a na maniera, che sce l'èssa da uni ju n grum d'ega che la vènie "dsareda" cun n valgun sautiei.

Lèures per stravardé la cèses da agajons iel nce uni fat sun Daunëi. L'proiet reverda l'mèter n segurèza dut l'raion da **Pra da Vastlé ju nchin ju n Daunëi**. L'vèn fat deplù lèures per stabilisé i ronesc acioche i ne smuèie nia per gauja dl'erojion gaujeda dal ruf. Sèura la pension Daniel vèniel fat doi "Rückhaltebecken" acioche, sce l'èssa da uni ju na smueia o n sdramoz, se fermela ilò y posse l'ega posse regorer te na maniera cuntruleda. Nfati vèn l' ruf avisà ite te na rola che mèina l'ega ju nchin tla streda Col da Lech y da ilò inant tl ruf de Val. Te chësc ultimo toch fova la rola dal'ega massa strènta, de chël univen sèura pra uni majera jeta ajache l se auzova i cuiertli di tumbins dal'ega blancia. La vedla rola da 300 mm ie unida mudeda ora cun una da 700 mm. Chèsta pert ie bele fineda, d'autonn fajeran l'asfalt sèuravia; per la pert dessèura aràn mo n struf da lèur. La mpreja Gögele fej i lèures per n custimènt de ntèur a € 550.000.

DUMBRIA SUN PLAZA DE CHEMUN

Pervia dl'ressanamènt dla Cèsa de Chemun àn nce messù to demez y spusté i rampins ulache l'vèn tacà ite l **tendon** che cuer ju la plaza de chemun, fajan nsci na bela sosta d'instà. Chësc lèur ti ie uni sèurandat ala mpreja Paller che ova bele metù si i prim rampins; la spèisa ie de € 57.000, ma tlo ie nce laite l'puzené dla ploches y la montaja.

"Sëlva Ncuei", ubi manes?"



"Sëlva Ncuei, ulà restes'a? Ultimamènter iel uni dant plu suvènz che la plata de chemun **"Sëlva Ncuei"** ne ruvoa nia a puntin tla cèses di zitadins. Rujenan cun i respunsabli dla posta nes iel uni dit che l'ie stat deplù caji de mancanza de personal y che n cialerà man man de ressolver chësc problem, nsci che l'servisc funzioneieie miec.

L'ie da muiè che da una na pert se proven a dé ora na publicazion cun truetp cuntenuc y nce n gran lèur dovia y che daldò durela giut nchin che la ruva a destinazion. Nscila sperons sambèn che damoinla giappe duta la jènt de Sëlva per tèmp y èura la plata de chemun.

La redazion

■ EGA DA BEVER

Šaradures nueves dal'ega

Tla stredes Col da Lech y Puez iel uni giavà su la streda per mèter ju la **šaradures nueves** per i calons dal'ega. Chisc fajova bele da truepiscimi ani si lèur, ma sèn fovel èura di mudé, davia che i fova nce scialdi da revin. I nueves ie duc de aciel inox y garantirà nsci nce n mièur funzionamènt. Ti dajan na udleda plu daujin vèijen che te chisc "pozzetti" iel systems bèndebbo sufistichei cun valvules y ventii, che regulea la zirculazion dl'ega da bever y che garantèsc che l'ega ruve nsci te uni cèsa. For restan pra l'ega da bever vèniel fat al savèi che te Plan" iel uni uni giamià ora 380 metri de roles y mplu iel uni fat 3 "pozzetti" nueves. L gran resservar sun Daunëi ie uni ressanà da dedite ora y tl raion La Poza (dala cèsa Valantin nchin pra la streda prinzipela) iel uni metù ju danuef la roles dl'eghes blances y dl'ega da bever.



A man ciancia vèijen coche cialova ora l vedl sistem per zirculazion dl'ega y a man drèta l'implant nuef de aciel inox.

Delibere della Giunta

Urbanistica

È stata concessa a tempo indeterminato a favore dei sigg. Linder Georg e Mussner Urban, proprietario e gestore del parcheggio sulla p.f. 750/12 e della società Hotel Continental di Moser Giuseppina & C. S.a.s. e del sig. Linder Christian Anton, proprietari della p.f. 750/14 e della p.ed. 1029, la **deroga dalle distanze** interrate dalla strada comunale per la realizzazione di un garage con cassa per l'amministrazione del parcheggio pubblico sulla p.f. 750/12 e p.f. 750/14, come da proposta del dott. arch. Mussner Romed;

È approvata definitivamente la proposta di modifica del piano di attuazione della zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "**Nives**" in quanto non sono pervenute osservazioni nei termini di legge.

Amministrazione

È stata approvata la relazione sulla gestione dell'anno 2022 e la proposta di **rendiconto dell'anno 2022**, che chiude con un avanzo d'amministrazione di € 4.208.243,63;

È stato approvato un primo prelevamento dal **fondo di riserva** di € 45.200,00 per far fronte a diverse spese correnti tra cui il pagamento dell'IVA a debito, spese per la proroga del night bus e spese di rappresentanza. Di seguito è stato approvato il secondo prelevamento dal fondo di riserva di € 15.700 per far fronte alla compartecipazione alle tariffe della casa di riposo;

È stato avviato il procedimento per l'affidamento diretto del servizio di **taglio di alberi** con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa. Il servizio è stato affidato alla ditta Perathoner Andreas di Ortisei;

È stata approvata la spesa di € 10.317,00 per le **feste in onore** di Alex Vinatzer e Nadia Delago per meriti sportivi.

Si è deliberato di prorogare l'esenzione dal pagamento delle rette della **scuola dell'infanzia** fino al 31 dicembre 2023 per i minorenni provenienti dall'Ucraina a causa della crisi internazionale;

Si è approvato il rendiconto della **gestione dei beni** di uso civico per l'anno 2022;

Si è deliberata la compartecipazione per il biennio 2023



La partenza dell'evento sportivo "Hero" nel centro di Selva

- 2024 alle spese per la **sponsorizzazione dell'evento sportivo "HERO Südtirol Dolomites" 2023-2024** come da piano di riparto approvato dai Comuni e dalle associazioni turistiche della Val Gardena. La spesa a carico del Comune ammonta a € 101.915,66 per l'anno 2023 e presunte € 105.000,00 per l'anno 2024;

È approvato il canone associativo variabile di presunte € 3.500,00 a Emporium Società Cooperativa;

Si è preso atto dell'aumento del costo orario convenzionale del servizio della **gestione di microstrutture per l'infanzia** da € 12,00 (IVA esclusa) a € 13,30 (IVA esclusa) previsto dalla Giunta Provinciale;

Si è deliberato di liquidare e pagare all'Agenzia delle Entrate l'importo richiesto di € 33.012,75, di cui € 8,75 per spese di notifica, a titolo di imposta principale di registro relativa all'ordinanza della Corte d'Appello di Trento, Sezione distaccata di Bolzano, del 29/04/2020, R.G. n. 22/2018;

È approvata la vendita a trattativa privata della partita di **legname** n. 1, stimati 160 m³ di assortimento unico abete, accatastata in località Plan de Gralba, alla ditta Kofler Oskar & Co. per un importo di € 65,50 al m³ e per un importo complessivo stimato di € 10.480,00 più IVA;

Sono determinate a decorrere dal 1. giugno 2023 le tariffe per l'uso di **parcheggi pubblici**.

Lavori pubblici

Lo studio tecnico EUT Engineering s.r.l., è incaricato dell'analisi della situazione attuale per l'elaborazione del **concetto di mobilità** e accessibilità verso un onorario di € 53.150,00, oltre ai tributi di legge.

Lo studio tecnico In.Ge.Na. è incaricato della **designazione del confine dell'insediamento** e redazione del

programma di sviluppo paesaggistico per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) verso un onorario di € 62.000,00, oltre ai tributi di legge.

È approvato il progetto per la realizzazione di una **cabina elettrica interrata** presso il maneggio in località Pozzamanigoni, presentato dal sig. Ubaldo Senoner;

È approvata definitivamente la proposta di **modifica del piano di attuazione** della zona di espansione C2 denominata „B2“ - lotti F10 e F 13 + B16 e lotto G6, F12, F13 in quanto non sono pervenute osservazioni nei termini di legge;

È stato approvato il progetto per l'**ampliamento dell'asilo nido** elaborato dal dott. ing. Goss Giuliana, che prevede una somma complessiva dei lavori di € 155.021,00 oltre ai tributi di legge e si è deliberato di appaltare i relativi lavori con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa - prezzo più basso determinato mediante prezzi unitari e a misura. È poi anche stato approvato il progetto esecutivo riguardante l'**arredamento di interni dell'asilo nido**, elaborato dall'arch. Francesca Lonati, che prevede una spesa per lavori di € 44.438,52;

È stato approvato il progetto per la **demolizione della stalla consorziale** "Stales" a Plan de Gralba elaborato dal sott. agr. Senoner Gabriel;

Sono approvati i **contratti assicurativi** indicati nell'elenco allegato "A" comprendente n. 18 contratti, per un premio annuale di € 56.044,96 ed è approvato il contratto di brokeraggio con Assiconsult s.r.l. con sede a Bolzano;

È approvato il contratto di affidamento dei lavori di modifica degli **ancoraggi alla facciata del municipio**, montaggio, smontaggio e lavaggio della tensostruttura della piazza comunale alla ditta Paller s.r.l. per una somma di € 46.700,00 oltre all'IVA;



Sono stati modificati gli ancoraggi della tensostruttura.

La ierba prëibel te container!

N à cunstatà bele plu suvënz, che zitadins smaca la ierba, do che i à sia, sèura vel rone ju. Chèsc suzed for inò ora Corda (La Sëlva) dlongia la ijules ecologiches. L vën prià bel de schivé chèsc cumpurtamënt y de purté la ierba tl **zënter de recycling** La Poza, ulache l ie n container apostà. L ie nce da di, che na tel ierba alergia broa y pudëssa nce gaujë nchinamei vel mel-defuech, dantaldut canche l ie tei dis ciauc.

È assunto l'impegno di spesa per la **gestione dei centri di riciclaggio** "Pontives" e "La Poza" da parte dell'Azienda Consortile Val Gardena - Castelrotto, ai sensi della deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 07/02/2023. La spesa per l'anno 2023 ammonta a 14.308,95 € (IVA 10% inclusa);

Diverse

È prorogato fino al 31/08/2023 il servizio di **trasporto pubblico serale** "Night Bus" Val Gardena affidato a Di-biasibus s.r.l.;

Sono concessi in locazione alla cooperativa „Casa Bimbo - Tagesmutter" Società Cooperativa Sociale ONLUS i locali presso la scuola materna per servizi per **microstruttura per la prima infanzia**;

Sono affidati alla Pranives d.r.l. i servizi di **pulizia dei locali destinati a scuola di musica** presso l'edificio della scuola media al 01/07/2023 al 30/06/2024;

Sono incaricati i sigg. Demetz Rolando, Cuccarollo Ernest Derio e dott. arch. Peter Paul Amplatz come rappresentanti del gruppo direttivo per la collaborazione intercomunale, che accompagna l'elaborazione del **programma di sviluppo comunale** per il territorio e il paesaggio (PSCTP).

Sono conferite al geom. Senoner Alexander le **prestazioni professionali in materia edilizia e urbanistica** per il periodo dal 01/07/2023 fino al 30/06/2026;

È stato prorogato fino al 30.06.2024 alla sig.ra Rita Pri-noth il contratto di concessione in **uso del chiosco** e terreno pertinenziale in Vallunga.

Questioni legali

Il Comune di Selva di Val Gardena ha proposto ricorso al Tribunale Regionale di giustizia Amministrativa di Bolzano per impugnazione e annullamento di atti aventi per oggetto il nuovo vincolo diretto di tutela storico-artistica nel Comune di Selva di Val Gardena, sulla p.ed. 64 in P.T. 849/II C.C. Selva - Fienile Valantin 1.

N furnimënt nuef y plu ciaut per la cèsa de chemun

Drèt a n bon pont iesen bele cun i **lèures de ressanamënt** dla cèsa de chemun scebèn che l resta mpo-mo truep da fé. Tl proiet iel nfati udù danora de fé ite da nuef i ufizies tl parterre (ufize demografich, ufize dla chëutes) y sëurapro de ressané energeticamënter dut l frabicat cun n isulamënt termich ("cappotto") mudan ora sambèn nce i vieresc y la portes. I lèures vën a custé feter na milion de euro. Davia che do chisc lèures aran n'auter standart tlimatic y plu avisa passen dal standart "G" al standart "B". Chël uel di che tl dauni saràl nce n majer sparani pra l sciaudamënt.

L local basite ulache l ie l ufize anagrafich y dla chëutes iel unì trat ju duta la strameses y l fajerà ite na spartizion nueva coche n possa nce udèi sun l "rendering" tlo dessot. Al mumënt ie chisc ufizies metui ju te sala de chemun ma n spera che bele per la fin de lugio, scu-menciamënt de agost puderan trapiné jubás. La nozes n zevil ie unides fates te "Tublà da Nives".



Cun l ressanamënt energetic arà la cèsa de chemun l standart "B".



Local ulache l ruva ite l ufize anagrafich y l ufize dla chëutes.



Tlo vëijen la grussèza dl iulamënt termich pra n viere.



N "rendering" di ufizies jubas



I zitadins muessa ji te sala dl cunsèi per cuestions anagrafiches.

N valguna nuviteies pra l servisc dl refudam

Per i proscimi doi ani, nchin de mei dl 2025, sarà inò la sozietà Chiocchetti dla Val de Fascia a mené y aministré i **zëntri de recycling La Poza y Pontives**.

Ncontdl'abineda dl refudam ti trèi chemuns de Gherdèina à na mpreja nueva, plu avisa la **Idealservice Coop.**, metù man cun l servisc y chël bele ai prim de mei; l calènder dl'abineda resterà ntant coche l fova. N spera che la bute cun l servisc nuef y scebèn che duc se mpenierà pudèssel purempò uni a s'l dé vel problem, cis tl prim. N prea perchël bel de avèi pazienza y de to su scencajo cuntat diretamènter cun la mpreja Idealservice Coop., telefon 0471 1707653 (lu-ve: 8.30-12.00 y 14.00-17.00) o scrijan a servizioclienti.saltosciliar@idealservice.it. L ie nce da garat na aplicazion per fonins che à inuem **Idealservice Rifiuto Zero**, ulache n unirà nformèi l di dan l'abineda nsci che n ne se desmència nia de mèter ora l chibl.

L'abineda dla scipa per i eserzies unirà fata inant dala **firma Chiocchetti** de venerdì.

Orares nueves

Lecurdon nce che i **orares ie unic mudei**. Tla tabela tlo dessot possen liejer do i orares de tramedoi zëntri de recycling. L vèn nce fat al savèi che la ntreda ie mé cuntentida nchin 15 menuc dan la stluta.

	PONTIVES		LA POZA
Lunesc	7:35 - 11:55	13:30 - 16:50	7:30 - 11:55
Merdi	7:35 - 11:55	13:30 - 16:50	- - -
Mierculdi	7:35 - 11:55	13:30 - 16:50	7:30 - 11:55
Juebia	- - -	13:30 - 16:50	- - -
Venerdì	7:35 - 11:55	13:30 - 16:50	13:30 - 16:30
Sada	7:35 - 11:30	- - -	7:30 - 11:30

De dumènia y ntan i sandis iel stluta.

Sconti per families cun mutons sota 18 ani

Bele da plu de 10 ani ncà iel te Sëlva la **"Cherta dla Familia"**, na scumenciadiva per ti dé n sustèni cuncret ala families. Nfati, te truepa butèighes, ustaries y uties da mont iel mesun giapé n rebàs sce l vèn mustrà la cherta ala cassa. La cherta dla familia ti vèn sèurandata a duta la families che à almanco un n/na mut/a sota a 18 ani.

La chertes giapen te Chemu tl ufize demografich.



Dependèntes y depènc de Chemun se prejènta

CLAUDIA MUSSNER
Assistènta aministrativa



Co ies'a ruveda a ji a lauré te chemun? Ove audi tres la zaita o tres l'albo che l univa cris n/na assistènt/a aministratif/va. Do avèi laurà per n valgun mènc te ufize dl secretariat ovi ènghe sèurantèut l lèur per l censimènt dla popolazion, per chël che fove jita da cèsa a cèsa. Daldò ovi fat pea pra n cuncors per na stiera a tèmp ndeterminà.

Can es'a metù man a lauré te chemun? Dl 1990

Cie stiera es'a: na stiera part-time al 50 %

Cualifica profesciunela: VI. cualifica profesciunela

Cumpetènzes: cuntrac per adurvè l patrimonè dl Chemun (afit di cuatieres de Chemun), per adurvè grunt de us zivich (bosc, preies y pastures), cuntrac per ocupazion de grunt chemunel da pert di lifc portamont, cunzescions per adurvè i bèns dl demane, cunzescions per azesc ala cèses y la venduda de lènia y leniam

Ulà ie pa ti ufize? Ntan i lèures de ressanamènt dla cèsa de chemun sons tl 3° partimènt, daldò tl partimènt jubas daujin al ufize dla chèutes.

Cuntat: tel. 0471 772116, claudia.mussner@selva.eu

Orar de ufize: dala 8.30 nchin ala 12.15

IVO MARIA MUSSNER
Polizai de chemun



Co iesa ruvè a ji a lauré te chemun? L polizai da dant, Giuseppe (Pepi) Mussner me ova damandà sce ulèsse fé l polizai.

Can es'a metù man a lauré te chemun? Chël fova ai prim de dezèmber 1995 y de juni dl ann do éi fat l cuncors.

Cie stiera es'a: le son polizai cuordinadèur a tèmp tèmp plèn.

Cualifica profesciunela: VI^a cualifica

Cumpetènzes: cuordiné i polizaies, respunsabl de ufizie, notificazions, cuntroi dla residènzes, dl fabbrichè y dla nfrastutures, polizai „mortuoria", fé la urdenanzes per la stredes y sambèn i cuntroi sun streda y l muvimènt di auti.

Ulà ie pa ti ufize? basite, da plaza de Chemun ite

Cuntat: tel. 0471 772126, ivo.mussner@selva.eu

Orar de ufize: dal lunesc al venerdì dala 8.00 ala 9.00 y dala 14.00 ala 15.00.

Approvato il conto consuntivo 2022

La legge prevede che entro il 30 di aprile venga approvato il **rendiconto di gestione**. Questo è un documento fondamentale della gestione annuale di un comune. La sua funzione è di riassumere tutte le operazioni fatte durante l'anno e i risultati conseguiti. Il rendiconto è composto dal Conto del bilancio, dal Conto economico e dallo Stato patrimoniale.

Nella seduta del 26 aprile 2023 è stato presentato un'analisi dettagliata del conto consuntivo, delle singole voci e la relazione del revisore.

Il Consiglio Comunale ha quindi **approvato il rendiconto** della gestione dell'esercizio 2022, che chiude con un **avanzo complessivo** di € 4.208.243,63.

Nel corso dell'esercizio 2022 si ha registrato **uscite** complessive per € 14.232.728,59. La tabella in cima evidenzia che le spese correnti incidono per un 58 % sulle uscite complessive.

Nella seconda tabella sono riportate le **entrate** suddivise per titoli e l'incidenza sul complessivo; l'importo ammonta a € 14.537.705,68. Inoltre si evince la percentuale effettiva accertata in relazione alla previsione.

L'esercizio 2022 chiude con un **avanzo** di € 4.208.243,63. Come si evince dal dettaglio di seguito dopo gli accantonamenti e vincoli per complessivi € 652.760,62, rimane un avanzo destinato a investimenti di € 300.000,00 e un avanzo libero di € 3.355.483,01. Questo avanzo può essere applicato nel corso dell'esercizio 2023, come previsto dal D.lgs. 118/2011.

USCITE - SUDDIVISIONE PER TITOLI

	Stanz. definitivi	Impegni	% Impegnato	% Incidenza
Spese correnti	9.716.839,21 €	8.267.650,75 €	85,09%	58,09%
Spese in conto capitale	11.903.849,77 €	3.918.005,12 €	32,91%	27,53%
Rimborso prestiti	569.850,70 €	569.850,70 €	100,00%	4,00%
Chiusura anticipazioni	1.200.000,00 €	0,00 €	0,00%	0,00%
Partite di giro	1.757.000,00 €	1.477.222,02 €	84,08%	10,38%
Totali	25.147.539,68 €	14.232.728,59 €	56,60%	100,00%

ENTRATE - SUDDIVISIONE PER TITOLI

	Stanz. definitivi	Accertamenti	% Accertato	% Incidenza
Entrate correnti (tributi)	6.117.400,00 €	6.032.449,53 €	98,61%	41,50%
Trasferimenti correnti	1.014.750,08 €	1.027.976,93 €	101,30%	7,07%
Entrate extratributarie	3.357.584,00 €	3.623.370,93 €	107,92%	24,92%
Entrate in conto capitale	2.350.145,90 €	2.376.686,27 €	101,13%	16,35%
Anticipazioni da tesoriere	1.200.000,00 €	0,00 €	0,00%	0,00%
Partite di giro	1.757.000,00 €	1.477.222,02 €	84,08%	10,16%
Totali	15.796.879,98 €	14.537.705,68 €	92,03%	100,00%

AVANZO DI AMMINISTRAZIONE - suddivisione

Avanzo di amministrazione	4.208.243,63 €
Fondo perdite	40.000,00 €
Fondo contenzioni	150.200,00 €
Fondo crediti dubbia esigibilità	65.000,00 €
Trattamento fine rapporto	170.205,09 €
Trattamento fine mandato	11.700,00 €
Totale accantonamenti	437.105,09 €
Vincoli	
Cosap - Covid 19	112.416,73 €
Contributi a investimenti rimborso prestiti	103.238,80 €
Totale vincoli	215.655,53 €
Parte destinata a investimenti	200.000,00 €
Avanzo disponibile	3.355.483,01 €

Censimento: cercasi rilevatore

Il Comune di Selva di Val Gardena è stato selezionato dall'ISTAT fra i Comuni coinvolti nell'edizione 2023 del **Censimento permanente della popolazione** che si svolgerà nel periodo tra il 2 ottobre ed il 22 dicembre 2023.



L'Amministrazione comunale cerca

4 rilevatori/rilevatrici

che collaborano alle operazioni censuarie.

I compiti del rilevatore sono in sintesi:

- *partecipare agli incontri formativi e completare tutti i moduli formativi predisposti da ISTAT e accessibili tramite apposita piattaforma web*
- *effettuare le interviste alle unità di rilevazione da lista che non hanno risposto tramite altro canale.*

L'incarico di rilevatore può essere affidato a chi è in possesso dei seguenti requisiti:

- *età non inferiore ai 18 anni compiuti*
- *diploma di scuola media superiore di secondo grado o titolo equipollente*
- *conoscenza dell'italiano, tedesco e ladino*
- *adeguate conoscenze informatiche*
- *godimento dei diritti politici*
- *non avere subito condanne penali*

Per ulteriori informazioni può essere contattata la responsabile dell'Ufficio Comunale di Censimento, sig.ra Stefanie Perathoner (tel. 0471 772113, stefanie.perathoner@selva.eu).

Chèuta IMI: perdù l recurs!

L guviern provinziel ova l ann passà deliberà na lege per ti teni permez ala problematica dla stènta de cuatieres te nosta provinzia. La lege udova dant de **auzé la chèuta sun i frabicac (IMI)** per chèla abitazions che ie uetes y per la segunda cèses, "sfurzan" a chèsta maniera i patrons a fité via l cuatier. Sce chèsta manovra purterà si fruc y giaperà na soluzion ala problematica di cuatieres "uec", chèl puderan permò di tl dauni.

Aldò de na statistica toca nce Sëlva pra un de chisc vintedoi chemuns de Südtirol, ulache l ie ciarestia de cuatieres per la jènt da tlo. Per chisc chemuns vèija la normativa dant che i chemuns ie ublighei a scudi na majera chèuta che **va da 2,5 % nchin a n mascim de 3,5 %**.

L Cunsèi de Chemun à dat pro te una dla prima sentedes dl ann la tarifes nueves. Tl medem mumènt à l'aministrazion de chemun (deberieda cun d'autri chemuns) nce dat ite n **recurs dal TAR de Bulsan** contra l aumènt de chèsta chèuta. Chèsc recurs ie nstadi uni jmacà de reviers, perchèl resta dut coche dant. Coche dit, l Chemun de Sëlva se à parà contra chèsta norma, ma l recurs ie jit ala nia. Nscila vel la alicuotes fates ora.



La gran cundota dala lectrisc tres nosc luech

Bele de mei à la Terna metù man a giavé per mèter ju la roles per la **cundota dala lectrisc da 130.000 kV**, sibe da Pontives ite che sun Frea. La cundota de 23 km passerà tres Gherdëina (da Laion nchin Curvea) gran pert nce sota la streda prinzipela (cis te Sëlva). Per fé chèsc lèur messeran giavé su l asfalt y nscila saran sfurzei danièura a dsaré ju una na cursia de streda. Da pert dl'aministrazions de chemun se damanden de avèi pazienza, ma l gran lèur à nce vantajes: n puderà aumenté mo deplù la sustenibltà, la reseliènza y la efiziènza dl servisc eletrich che sarà pona anjenìa per i juesc olimpics Milan-Cortina dl 2026.

Tres chèsc gran ntervènt, che ti costa ala sozietà Terna 40 milions de euro, uniral nce garanti na majera segurèza energetica te n raion, ulache l univa a s'l dé do la rata suvènz vel "blackout", cis do vel nevera, stries dal vènt o sdramòc.

Lèures te Sëlva

Dai **18 de setèmber ai 30 de nuvèmber** iel udù dant de giavé tl raion dl Portillo nchin tala Bula. Da **mez lugio** inant iel sun l program de mèter man cun i lèures da Plan nchin sun Plan de Gralba. Tlo ne vèniel nia jit do streda ma do troi; su per Sosselp ne puderan pona nia ji su.

Bele dala 8 daduman
fova i truep ulenteres
anjeniei a pië via ...



■ "RUMON SU NOSC LUECH"

"N gra per vosc mpëni y vosta sensibltà!"

Bele pludagiut univel jit a rumé su la cuntreda, ma la scumenciadiva ufiziela **"Rumon su nosc luech"** vën metuda a ji te nosc chemun da feter 20 ani incà. Ntléuta se ova i cater luesc ntëur Méisules, plu avisa Curvea, Réba, Cianacëi y Sëlva abinà per mèter a ji chësta azion deberieda, nce per dé n sëni de union y de sensibltà.

Da ntléuta incà iesen jic tan che uni ann a rumé su; tl prim fovel nchi-namei tlasses dla scola elementera che judova pea y pona sambën **truep ulenteres**.

N sada ai 6 de mei 2023 se à ancuntà ntëur a 50 persones bele dala 8 daduman dan la cësa de cultura ulache l ie uni sparti ora manëces y gurmie y furnà la grupes. Pona iesen pië via y per mesdi fova duc inò de reviers a marënda, servida tla "Pitla Sala". Per chësta ucajian oven nce nvià i ulenteres de S. Cristina,



Nia da crëier... L ie for mo de tei che smaca mascins da lavé a vester che n possa les dé ju debant a Pontives.



Nce i mutons y la mutans desmostra sensibltà per la natura.

che se ova metù a dispozion per ji a rumé su. Da stimé iel nce che l fova n valgun mutons y mutans, che se à tëtut la dlaurela de dé si cuntribut per la natura; nce i destudafuech y i lauranc de chemun y dla lia per l turism ie uni ann presënc a dé na man.

Bele da n valgun ani incà possen cunstaté che l ie manco pestaria ncantëur y chësc bonamënter per doi rejons: n iede iel i lauranc de chemun y dla lia per l turism che ti stà do y pona iel che la jënt à dessegur na majera sensibltà de viers dla cuntreda che no pludagiut. Purempò abinen dlongia i troies ngrum de moc de zigaretes y sac di bujëns di cians; belau na pitla sensazion iel stat a "scuvri" na mascin da lavé guant, che fova unida smacheda séura streda ju de viers dl jëuf de Frea.

Da pert dl'aministracion de chemun ti vëniel dit n **gran Die ve l paie** a duc y dutes che se à metù a dispozion y che cun si lëur à fat zeche de bon per la cumenanza. De gra!

COMUNE DI SELVA GARDENA



Cercasi agente di polizia ausiliaria

L'amministrazione del Comune di Selva Gardena intende assumere, per la stagione estiva 2023,

un agente di polizia ausiliaria

4ª qualifica funzionale a tempo pieno oppure a tempo parziale

La domanda deve essere presentata

entro il 29/06/2023, ore 12:00

al Comune di Selva di Val Gardena

Str. Nives 14, 39048 Selva di Val Gardena

PEC: wolkenstein.selvavalgardena@legalmail.it

L'Ufficio personale del Comune,
sig.ra Helga Perathoner (tel. 0471 772142 o 0471 772111)
è a disposizione per ulteriori chiarimenti in merito.

Erster Elektrobus in Gröden

Aktuelles vom Mobilitätszentrum Gröden

Gröden hat im Jänner 2023 eine neue Abteilung von Val Gardena Marketing, das **Mobilitätszentrum Gröden**, eingerichtet. Das Mobilitätszentrum wird von allen drei Grödner Gemeinden und Tourismusorganisationen, sowie vom Liftverbund Gröden mitgetragen. Primäres Ziel der genannten Institution ist es, Lösungsansätze zu suchen, den Individualverkehr im Tal zu reduzieren, zu vermeiden bzw. zu verlagern. Der Mobilitätsexperte **Ing. Helmut Moroder** wurde dabei beauftragt, unterschiedliche Mobilitätsprojekte zu bewerten, sowie Lösungsansätze zur Verbesserung der talinternen Mobilität auszuarbeiten. Dabei handelt es sich um kurzfristig, mittelfristig und langfristig ausgerichtete Maßnahmen.

Neuheit im Sommer: erster Elektrobus in Gröden

Ende Mai fand gemeinsam mit dem Land eine technische Abnahme der Haltestellen für den 18-Meter-Elektrobus statt. Der Bus fuhr dabei von Pontives bis zum Sellajoch. Es wurden dabei die Haltestellen und Wendemöglichkeiten begutachtet. Das Gutachten konnte als positiv bewertet werden, so dass in diesem Sommer der **erste Elektrobus in Gröden** eingesetzt wird. Weitere Busse sollen dann folgen. Dies ist Teil des Masterplans für das Verkehrskonzept Gröden, an dem nun verschärft gearbeitet wird.



Bereits ab diesem Sommer auf den Straßen Grödens zu sehen: ein Elektrobus

Zudem sollen die Bushaltestellen in naher Zukunft verbessert und ausgebaut werden. Einige Haltestellen werden in einer Testphase mit Bildschirmen ausgestattet, die dem Fahrgast Echtzeit-Informationen zu den Fahrplänen liefern. An allen Haltestellen entlang der Hauptroute werden zudem Plakate mit QR-Codes angebracht, die ebenso auf Echtzeit-Informationen verweisen – dabei handelt es sich um ein Vorreiterprojekt in Südtirol.



CALENDARIO RACCOLTA RIFIUTI - SAMMELKALENDER FÜR MÜLL - CALÈNDER DE ABINEDA DL REFUDAM

	Lunedì Montag Lunesc	Martedì Dienstag Merdi	Mercoledì Mittwoch Mierculdi	Giovedì Donnerstag Juebia	Venerdì Freitag Venerdì	Sabato Samstag Sada
ALTA STAGIONE HOCHSAISON SAJON AUTA nchin/bis/fino 30.09.2023						

* solo per esercizi e solo su richiesta / nur für Betriebe und nur auf Anfrage / mé per mprejes y mé sce l vën damandà danora



Rifiuti residui (esercizi)
Restmüll (Betriebe)
Refudam che resta (mprejes)



Rifiuti organici (esercizi e privati)
Biomüll (Betriebe und Privathaushalte)
Refudam organich (mprejes y privac)



La raccolta del vetro per esercizi viene effettuata di venerdì nei seguenti giorni
Die Glassammlung für Betriebe erfolgt jetzt am Freitag an folgenden Tagen
L'abineda dla scipa per la mprejes vën fata damoinela de venerdì, ntan chisc dis
7.7. / 14.7. / 21.7. / 28.7. / 4.8. / 11.8. / 18.8. / 25.8. / 01.09. / 08.09. / 15.09. / 22.09.2023
INFO: gardena@chiocchetti.com, tel. 0471 797256.



APP
RIFIUTO
ZERO

Tariffe nuove per la gestione dei rifiuti

Con il 01/01/2023 sono entrate in vigore le **tariffe nuove per la gestione dei rifiuti**. In seguito alla quantificazione dei costi effettivi del servizio smaltimento rifiuti e a dati più precisi e aggiornati in ordine ai cespiti soggetti alla tariffa rifiuti, la Giunta Comunale ha ritenuto di modificare le **tariffe**. Esse sono determinate in relazione ai costi effettivi; tali costi sono stati previsti nel bilancio di previsione 2018-2023. Le tariffe per gli anni 2018 e 2019 sono state determinate con separato atto deliberativo della Giunta Comunale in quanto tengono conto delle eccedenze di gettito derivanti dall'esercizio 2017 e che, come da normativa provinciale, devono essere compensate entro i due anni successivi in sede di calcolo della tariffa.

Tariffa fissa per abitante residente da 3 a 85 anni (max. 4 persone/abitazione)	€ 7,00
+ svuotamenti minimi a persona (con chiave (12 x 15 litri)	€ 3,78
+ svuotamenti minimi a persona (180 litri) cassonetto	€ 4,50

Tariffa fissa per seconde case o appartamenti tenuti a disposizione	€ 28,00
+ 360 litri svuotamenti minimi con chiave	€ 7,56
+ 360 litri tramite cassonetto	€ 9,00

CONFERIMENTI CON CHIAVE ELETTRONICA	
Struttura seminterrata residuo (15 litri)	€ 0,32
Struttura seminterrata vetro e carta	gratuito

SVUOTAMENTI A DOMICILIO	
Rifiuti residui 60 litri	€ 1,50
Rifiuti residui 120 litri	€ 3,00
Rifiuti residui 240 litri	€ 6,00
Rifiuti residui 660 litri	€ 16,50
Rifiuti residui 1.100 litri	€ 27,50
Rifiuti organici 25 litri	€ 0,63
Rifiuti organici 120 litri	€ 3,00
Rifiuti organici 240 litri	€ 6,00
Vetro 360 litri	€ 5,50

VENDITA DI ATTREZZATURA PER LA RACCOLTA RIFIUTI

Minicontenitore per raccolta rifiuti organici	€ 3,00
Pacco da 50 sacchetti per rifiuti organici	€ 6,00
Pacco da 100 sacchetti per rifiuti organici	€ 12,00
Chiave elettronica	€ 6,00

SERVIZI VARI

Raccolta fiori (prezzo per fioriera)	€ 0,50
Raccolta rifiuti ingombranti (prezzo a kg)	€ 1,00

ADDEBITI VARI

Ad ogni seconda segnalazione di svuotamento strapieno sarà addebitato uno svuotamento aggiuntivo



I sacchetti in carta per la raccolta dell'"umido"; sopra la chiave elettronica per l'accesso alle isole ecologiche.

RIDUZIONI: 600 litri gratis!

Per le utenze che conferiscono i rifiuti residui mediante chiave elettronica nelle isole ecologiche è ridotta annualmente di **600 litri** per i seguenti soggetti:

- persone di età non superiore a 3 anni e non inferiore a 85 anni. La riduzione è attribuita d'ufficio in base alla situazione alla data del primo gennaio dell'anno di riferimento;
- persone non autosufficienti con problemi di incontinenza risultanti da attestato medico, da presentare entro l'anno di riferimento. La riduzione non è cumulabile con la precedente lettera a).



Das Dilemma mit dem BIOMÜLL!

Was gehört in die Tonne, was nicht?

JA

Diese Abfälle können in der Vergärungsanlage behandelt werden

- ✓ Reste von rohem und gekochtem Obst und Gemüse
- ✓ Nudeln, Reis, Brot
- ✓ Reste von Fleisch und Fisch
(keine Knochen und Gräten)
- ✓ Kaffeesatz (keine Kaffeekapseln)
- ✓ Schnittblumen (kleine Mengen)
- ✓ verfallene Lebensmittel (ohne Verpackung)
- ✓ Papierservietten und Küchenpapier

NEIN

Diese Abfälle können in der Vergärungsanlage NICHT behandelt werden

- ✓ Restmüll, Zeitungspapier, Pappe, Plastik, Holz, Kork, Metall, Glas usw.
- ✓ Knochen und Gräten (jede Größe)
- ✓ Eierschalen und Muschelschalen (Miesmuschel, Venusmuschel usw.)
- ✓ Schalen von Nüssen, z.B. Walnuss, Haselnuss usw.
- ✓ Pfirsich-, Pflaumen-, Aprikosenkerne usw.
- ✓ Grünschnitt wie Rasenschnitt, Blätter, Äste u.a.
- ✓ Asche, Staub, Sägemehl, Servietten aus Stoff, Stoffstücke usw.
- ✓ Taschentücher
- ✓ Plastiksäcke
- ✓ Bioplastik-Säcke (Mater-Bi)
- ✓ Windeln (auch aus Mater-Bi)
- ✓ Streu für Haustiere (auch aus Mater-Bi)

ACHTUNG: Bitte für die Biomüllsammlung **keine Säckchen** aus "Bioplastik" verwenden!

Warum dürfen für die Einsammlung des für die Vergärungsanlage Lana bestimmten Biomülls keine Säckchen aus "Bioplastik" verwendet werden?

Das Material "Bioplastik" (*handelsüblicher Name: Mater-Bi*) ist nur bei Vorhandensein von Sauerstoff und in langen Zeiträumen, in mehr als 6 Monaten, abbaubar. In der **Vergärungsanlage Lana** erfolgt der Prozess der Zersetzung des organischen Abfallanteils ohne Sauerstoff und dauert nur 25 Tage. Somit wird der Werkstoff "Bioplastik" in dieser Anlage nicht zusammen mit dem organischen Abfallanteil abgebaut und wirkt daher – wie



Sollte nicht sein, muss nicht sein. Plastiksäcke haben in der Biomülltonne nichts zu suchen!

andere unerwünschte Abfallfraktionen – behindernd auf den einwandfreien Betrieb der Anlage. Bei Katzenstreu, Windeln aus "Bioplastik" und Papiertaschentüchern ist wegen der tierischen und menschlichen Ausscheidungsstoffe auch der gesundheitliche Aspekt zu bedenken: Arzneireste und Krankheitserreger könnten den Abfallvergärungsprozess so beeinflussen.

Co stala pa cun la "Rodaval" y l sport dla roda n generel?

N juebia, ai 6 de juni à la Lia per l Turism de Sëlva debe-rieda cun l Chemun de Sëlva nvià a na sèira de prejentazion tla Pitla Sala per purté dant mpue coche ie la situa- zion al mumènt dl **proiet "Rodaval"** y d'autri argumènc drèt nteressanc che à da nfé cun l **sport dla roda**.

L presidènt dla Lia per l Turism de Sëlva **Christoph Vinatzer** à sottrissà la mpurtanza dl sport dla roda per l turism de duta Gherdëina. Ma l ie nce truepa jènt de uni età che à scumencià te nosta valeda a se muever sun la doi rodes y perchël iel nce fundamentel che n ebe nce la drèta stredes y i troies adatei per ne ji nia n cunflit cun chèi che va a pe. L ie nce uni dit che l sport dla roda ie chersciù dassèn ti ultimi ani y che i turisc che vèn adal- lerch uni ann ie for plu y plu, bonamènter nce ajache cun la rodes a letrisc ie tosc uni un bon de fé vel' toch plu rie o èrt.

L ambolt de Sëlva **Roland Demetz** à cuntà de tan inant che n ie perdrèt cun i lèures dla **Rodaval**, n proiet che n ova nvià via bele dan urmei plu de 20 ani y che se à trat scialdi n lonch. Metù man cun chèsc proiet ova n iede i chemuns dla valeda y pona ie dut uni dat inant ala Cumenanza raiunela Salten-Scilier, che se cruzia dla realizazion di toc. La idea ie chèla de cunliè Sëlva cun Urtijèi, ntant nchin ora Puntives y pona nchin San Piere y Tluses. Ma ti ani iel for inò stat vel problematica nueva che à fat a na maniera che dut se ntardivova: l mancio- va i scioldi, l mudova aministrazions de chemun, pona



L Pump Trail sun pra da Nives, na atrazion dantaldut per i mèndri

©wisthaler - dolomitisupersommer



fovel vel lege nueva y perchël univa dut cant nce fermà urbanisticamènter. Messèi fé sotpassajes, puenc, giavé y stizé su mures y n fé de nueves, chèl tol mefun ènghe si tèmp y sce l ie da passé via grunc privac iel suvènz n iter burocratich plutosc lonch.

Per la Rodaval mancel mo 3,7 km

Ntant iela nscila che di 11.785 m nen iel realisei efeti- vamènter 7.575 m, 500 metri iesen propi sèn tl lèur de fé y pona nen restel mo 3.710 m da fé tl dauni. De chisc ultimi possel uni laurà sun troies che ie bele y l rest mes- seran fé da nuef.

Per **Sëlva** iela nscila, che l toch da Plan nchin ja La Poza ie fat y sciche proscimi lèures iel udù dant de fé l puent tl raion Larjac che mèina sèura la streda statela via dal'au- tra pert de ruf per ji pona inant sun l troi nuef che uni- rà fat da Dorives ora nchin pra l puent de Pana. Da iló inant ruven tl raion dl chemun de S. Cristina cun l troi che dèssa ji inant dala pert de Greva per se taché ite ora Plan da la Sia cun l troi nuef che porta nchin ora Mulin da Coi y Urtijèi. L fossa mo udù dant de furné ntèur l ciamp sportif de Mulin da Coi via, ma chèl ie na pert che pudèssa nce resté zeruch. L ie udù dant na spèisa de za. 7 milions de euro (1,9 milions giapèssen dala Provinzia y n 4 milions dal stat talian), l custimènt per l puent tl raion Larjac ie plu o manco de 1,8 milions de euro. N miena de pudèi scri ora i lèures al plu tert d'ansciuda dl 2024 y tl 2025 ratèssen de finè via cun i lèures. N cèla perchël inant cun otimism per pudèi tosc avèi chèsc cunliamènt di **troies dala roda da Urtijèi nchin te Sëlva**, che revalutèssa nosta valeda turisticamènter, ma che pudèssa nce uni nuzà dala jènt de Gherdëina per se muever plu sauri da n luech al auter.

Ntan la sèira iel pona nce stat **Giovanni Pasti** n raprejen- tanza dl Cunsorz mplanc portamont de Gherdëina y Mont de Sèuc che à fat na si relazion sun la „**Dolomi- ti Bike Galaxy**“, auzan ora la mpurtanza de chèsc gran teritore che tol ite bèn 11 raions cun 8 parcs naziunei y naturei, 120 mplanc portamont y de chisc 100 che possa trasporté rodes, ma dantaldut 400 km de trails per la roda da mont, che ie velch de unich sèura dut l mond. Sambèn che per fé a na maniera che dut funzionie y



che dut vede iel debujèn dla cunlaurazion danter duc: mplan portamont, fitamajons y hotiei, uties da mont, scoles de mountain bike y la guides, mprèsc da la rodes, servijes de assistènza y n ultima sambèn i

ziclisć nstèsc, che possa y dèssa se nuzé de duta chèsta ufiertes cialan de respeté sambèn la regules, de sté sun i troies da la roda y de ne mèter nia n pericul se nstèsc y nce i autri, coche à plu suvènz auzà ora **Ellis Kaslatter** che se cruzia de cuordiné mpue duta la ativiteies dla Dolomiti Bike Galaxy. Èila à nce fat n apel a duc chèi che mprèsta ora rodes de dé ora nce l casco, nce sce l ne n'ie nia udù dant da la lege che n muessa l tó!

L vizeambolt y assessèur de Sëlva **Ivo Insam** à cuntà dl **Masterplan** che ie uni laurà ora per l prim iede n cunlaurazion cun la firma Gravity Logic tl 2017 y che da ntlèuta ie for inò uni svilupà inant y cumedà. L Masterplan dèssa vester mpue na basa per duc chèi che lèura y che à da nfé cun l sport y l muvimènt dla rodes te nosc raion per svilupé na ufierta sustenibla per chèi da la rodes da mont. N ulèssa arjonjer na ufierta de auta cualità y che ne va nia n cuncontrast cun chèi che ie i bujèns nce dla outra grupes de jènt che ruva te nosta valeda (coche chèi che va samont), ma nce cun la jènt da tlo, l lèur da paur o la economia forestela. Cun na bona nfrastrutura iesen zènzauter nce boni de ti dé na drèta sburdla al turism dla roda da mont, ma la va tl medem mumènt nce de cialé sun la natura y l ambient, raions che ie sot a scunanza y n.i. N uel cialé de nuzé l plu che la va i troies che ie bele y sce l va debujèn n fé de nueves, chèsc vèn udù dant dal Masterplan sciche nce la realizazion de n raion per mparé o se alenè dantaldut per pitli, families, per chèi che scumència, ma nce per de mièur ziclisć.

Tl Masterplan iel dessenià ite plucheauter troies ti raions Dantercèpies, Ciampinèi y Sela-Comici. Per la pert de Mont de Sëura y Mont de Pana iel stat **Armin Senoner**, assessèur dl chemun de S. Cristina, che à fat si cunscidrazions dijan che chël raion dèssa uni nce destinà a chèi da la roda y che l chemun de S. Cristina à pruibì de pudèi furné cun la roda da Secèda de viers de Peralongia ite y sun Pic.

Ntan la sèira iel nce uni fat vel' dumanda n cont dl transport dla rodes cun la curiera, nce chèsta na problema-tiga che n messerà cialé de resolver tl dauni, sce la jènt uel per ejèmpl furné da Sëlva nchin a Urtijèi cun la roda y pona de reviers cun la curiera.



Deplù juesc à i mutons y la mutans fat deberieda cun si genitores.

L verzon dla scolina, luegia de ancunteda y ricreazion

Ai 9 de mei 2023 iel uni inaugurà l **verzon nuef dla scolina** che à realisà l "geomant" Philip Stauder. Chèsta scumenciadiva ie unida sustenida dal Chemun de Sëlva y dala direzions dla scolines Ladines.

L ie propi stat n di de festa, ulache ènghe i genitores ie unic te scolina a fé damat te verzon cun si mutons y mutans. Do la benedescion da pert de Sn. Pluan y l salut dl ambolt à i mutons y la mutans de scolina purtà si bènuni cun cianties y bai. La diretèura Genny Ploner à sottrissà la mpurtanza de pudèi se nuzé de n post alalergia ntèur scolina, per se ancunté, deverti y se cunzeder na pausa. Daldò fovel per uni un zeche de bon da maiè y da beber anjenia ca dala cueghes dla scolina.

La maestres, la culaburadèures pedagogiches y dantaldut i mèndri dla scolina "L surèdl" sènt gra a duc chèi che à judà a realisé chèsc bel verzon y a duc chèi che ie unic a festejé.



I mutons y la mutans à saludà duc i presènc cun cianties y bai.



ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Bei dieser Auflistung werden nur die Entscheide mit einer Summe über 250,00 € berücksichtigt. Die Beträge beinhalten die Mehrwertsteuer.

3G Konsortialgesellschaft mbH: 8.954,80 € für die Verlegung der Trinkwasserleitung für die Häuser in der Örtlichkeit Ciablon;

Ad Acta GmbH: 494,10 € für den Dienst der Vernichtung von vertraulichen u/o sensiblen Dokumenten;

Aquatherm GmbH: 4.845,35 € für Lieferung und Einbau eines neuen Verteilers für den Trinkwasserschacht in der Plan Straße sowie 292,80 € für die Instandhaltung von Ventilen bei den Wassertanks Daunëi und Gransass;

Arch. Francesca Lonati: 10.531,04 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes, die Sicherheitskoordination und die Bauleitung zur Inneneinrichtung der „Kita“;

Athesia Buch GmbH: 731,25 € für Bücher in deutscher Sprache für die Bibliothek sowie 379,90 € für das Abonnement an Dolomiten - Jahr 2023 (Zeitraum 14.01.2023 - 13.01.2024)

Autoindustriale GmbH: 326,86 € für Ersatzteile der Unimog Fahrzeuge;

Bautechnik GmbH: 31.832,84 € für die Lieferung von Gussrohrleitungen für das Trinkwassernetz der Gemeinde Wolkenstein;

Bezirksgemeinschaft Salten-Schern: 380,00 € für die Berechnung des Einkommens von fünf Kunden wohnhaft in Wolkenstein;

C&M Tec des Gamper Christian: 8.300,88 € für den Dienst für die Verwaltung der Bankkartenzahlung bei den Parkscheinautomaten für den Zeitraum vom 01.01.2023 bis zum 31.12.2025;

Chef Italia GmbH: 591,46 € für Bekleidung für Gemeindepolizisten;

Chiocchetti Luigi GmbH: 837,41 € für die Lieferung Müllsäcken für die Biomüllsammlung;

Compagnia Italiana Lubrificanti AG: 1.273,68 € für 200 Liter Schmieröl für den Gemeindebauhof;

Dejori Peppi & Co. Ohg: 627,71 € für den Austausch der Warmwasser-Kreislaufpumpe im Karl Unterkircher-Haus;

Der Bücherwurm d. Dietmar Seyr: 382,86 € für Bücher in deutscher Sprache für die Bibliothek;

Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH: 350,00 € für das Abonnement „Die neue Südtiroler Tageszeitung“ - Zeitraum 14.04.2023-13.04.2024;

Edyna GmbH: 637,78 € für den Anschluss an die Stromzentrale „Ciablon“;

Eurac Research – Institut für Regionalentwicklung: 30.500,00 € für den Dienst zur Begleitung des Partizipationsprozesses zur Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL);

Farko KG: 7.258,15 € für den regelmäßigen Überprüfungs- und Wartungsdienst der Heizanlagen der gemeindeeigenen Gebäude im Zeitraum 2023-2025;

Ferrari Matthias: 448,35 € für die Prüfung der Eignung des Veranstaltungsortes (art. 6, c.2 L.P. n.13/1992) – Gardenissima After Race Party vom 01.04.2023;

Fink Zeitsysteme GmbH: 688,50 € für das Verfolgungssystem über GPS und Lieferung eines neuen GPS-Ortungsterminals für den neuen Carraro Tony;

Firmin GmbH: 1.329,61 € für Treibstoff für die Fahrzeuge der Gemeindepolizei und den Bauhof (Jänner-Februar-März 2023);

Gamper Christian: 3.136,62 € für Instandhaltungsarbeiten an verschiedenen Parkautomaten;



Geoland GmbH: 43.526,25 € für die Durchführung von geologischen Untersuchungen in der Örtlichkeit Plan de Galba;

Giovacchini Società Cooperativa: 1.772,05 € für eine neue Anwesenheitserfassungsuhr mit 10 Magnetkarten und 35 Chips;

Gruber Franz GmbH: 311,95 € für HP-Tintenpatronen für Drucker;

Haas GmbH: 271,21 € für die Reinigung des Teppichs beim Eingang der Bibliothek;

Hell Profitechnik GmbH: 1.331,65 € für Lieferung und Montage von Ersatzteilen des Fahrzeuges Unimog und Lieferung von Schürfleiten für Schneeräumungsmaschinen;

Hofer Group GmbH: 48.404,65 € für die Lieferung und Montage der Anbindungen für die Wärmerückgewinnungsanlage vom Bachwasser im Eisstadion Pranives in Wolkenstein, weiters 12.860,84 € für verschiedene Reparaturarbeiten und Optimierungsarbeiten der Hydraulikanlagen im Eisstadion sowie 416,80 € für andere verschiedene Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten;

In.Ge.Na.: 8.627,84 € für die Leerstandserhebung zur Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL);

Ingenieursbüro Dr. Ing. Flavio Mussner: 41.743,52 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes, die Sicherheitskoordination und die Bauleitung zur Erweiterung der „Kita“;

Intercom – Dr. Leitner GmbH: 1.179,59 € für Instandhaltungsarbeiten am Schneeräumungsfahrzeug Ladog;

Irisco GmbH: 1.090,83 € für den Postversand IMI 2022;

Ithel GmbH: 13.409,90 € für die Lieferung und Installation von Überwachungskameras für den Parkplatz Daunëi;

Kauer Ingenieure GmbH: 1.015,04 € für Dienstleistungen für die Messung der seismischen Anfälligkeit - Carabinieri-Kaserne;

Kelder Alfred: 292,80 € für den Transport der Krippe vom Bauhof zum Kulturhaus und zurück;

KNB Gm.b.H.: 1.797,82 € für Ersatzmaterial für Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an Wertstoffinseln;

Kohl Partner Südtirol und valmontis tourism consulting: 18.651,36 € für die Ausarbeitung des Tourismusentwicklungsprogramms zur Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL);

Landmaschinen Sanoll GmbH: 1.679,70 € für Reparaturarbeit an der Türscheibe am neuen Fahrzeug Carraro;

Maggioli Editore AG: 299,00 € für Abonnement an Zeitschrift „Finanza e Tributi Locali“ - Jahr 2023;

Ministero dello sviluppo Economico – Ispettorato territoriale Alto Adige: 605,00 € für Funkübertragungsgebühren - Jahr 2023;

MP Office KG: 366,98 € für Geburts- und Sterbeurkunden sowie Bindung von Familienstandesakten, Staatsbürgerschaften und standesamtlichen Trauungen 2022;

MYO AG: 274,50 € für die Lieferung von 15 Straßblöcken für die Gemeindepolizei;

Nordbau Peskoller GmbH: 77.867,85 € (zuz. MwSt.) für Arbeiten zur Errichtung einer vernagelten Spritzbetonwand bei der Sanierung und Aufwertung des Spazierweges "Maciacconi - La Poza";

NTI-NKE GmbH: 561,20 € für die Autocad LT Lizenz – Jahr 2023;

Office Depot Italia GmbH: 730,08 € für verschiedenes Büromaterial für Kindergarten, Gemeindebüros und Bibliothek;

Open Software GmbH: 286,70 € für 100 Rollen Thermopapier;

Perathoner Andreas: 181.780,00 € für den Dienst zum Fällen von Bäumen 2023 – 2024;

Perathoner Roberto: 463,16 € für Lehrmaterial und Fotoentwicklung für den Kindergarten;

Pewag Italia GmbH: 1.216,34 € für Schneeketten für das Fahrzeug Unimog;

Ploner Manfred: 2.160,44 € für verschiedene Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Gemeindefahrzeugen;

Poste Italiane AG: 2.500,00 € für Postspesen;

Pranives GmbH: 13.420,00 € als Zusatzauftrag für den Schneeräumungsdienst 2022/2023;

Progart GmbH: 4.828,15 € für verschiedene Instandhaltungsarbeiten am Fußballplatz der Volksschule und an den Spielgeräten im Garten der Mittelschule;



Protech GmbH: 1.119,84 € für den Austausch eines Computers für die Steuerung der Haustechnik in der Mittelschule;

Ress Multiservice GmbH: 609,18 € für Putzmaterial für die öffentlichen Toiletten in der Parkgarage „Chemun“;

Runggaldier Alex: 452,50 € für T-Shirts mit Gemeindefarben für die Gemeindearbeiter;

Runggaldier Armin: 539,24 € für verschiedene Elektroarbeiten zur Instandhaltung von Bildschirmen in der Grundschule und der Video- und Audioanlage in der „Pitla Sala“ und „Gran Sala“ sowie Reparatur eines Staubsaugers;

S.I.E. AG Società Iniziative Editoriali: 299,90 € für das Abonnement an „Alto Adige“ - Jahr 2023 (Zeitraum 13.01.2023 - 12.01.2024);

Sanin GmbH: 5.180,12 € für die Lieferung von Verkehrszeichen sowie 1.858,68 € für die Reparatur der Geschwindigkeitsanzeiger Zone Ciamin und L Medél;

Sartèur GmbH: 372,69 € für eine Popcornmaschine für den Kindergarten, von Schlüssel-

Duplikaten und Flexometern, Kleidung für Gemeindearbeiter und verschiedenem Verbrauchsmaterial für den Bauhof;

Senoner Mateo: 6.827,85 € für verschiedene Hydrauliker-Instandhaltungsarbeiten an der öffentlichen Wasserleitung und in der Carabinieri-Kaserne;

Sepel GmbH: 350,00 € für das Abonnement „Lo Stato Civile Italiano“ - Jahr 2023;

Studio G GmbH: 1.877,82 € für die Aktivierung eines Mikro-Wasserkraftwerks am Wassertank Ciablon;

Tavella Franco: 457,50 € für Reparaturarbeiten am Zaun in der Col da Lech Straße im Bereich Skilift Nives;

Tecnopenta GmbH: 390,40 € für den Webdienst für die Datenverwaltung und den Telefonverkehr an der hydrometrischen Messstation - Jahr 2023;

Telmekom GmbH: 1.742,16 € für die Lieferung und Installation von Switches für den Umzug der Büros vom Erdgeschoss in den Gemeindefestsaal;

Typak GmbH: 424,56 € für Glückwunschkarten und Kuverts;

Valsecchi Cancelleria GmbH: 492,27 € für Fotokopierpapier;

VAR Group AG: 1.024,80 € für vier 24-Zoll-Bildschirme für Büros;

Vielder Reinhard & Co. GmbH: 1.390,80 € für Kaltasphalt für die Reparatur des Straßenbelags.

D'uni sort de nfurmaziuns
y documënc da desciarië



WWW.SELVA.EU

Na seva "Fastcharge" sèuraprò per ciarië l'auto

L'eletromubiltà semea vede inant a var plën nsci che l'aministrazion de chemun à pensà de pusizioné mo na **seva sèurapro per ciarië i auti a lectric**. L'Chemun de Sëlva ti meterà a disposizion al furnidëur Alperia na lerch tl zënter de Sëlva y plu avisa sèura l stadio per meter su n **ciariadëur neuf** de ultima generazion (**Fastcharger**) puderà ciarië nchin a 250 kWh. Per n luech sciche Sëlva, ulache l'ie n gran movimënt turistic, iel zënzauter n



Foto: www.gofast.swiss

Te Sëlva saral da chësc instà inant na stazion sèuraprò da ciarië i auti.

bel sèni "ecologic", sce l'vën metù a despusizion chësta strutures per ciarië la patries di auti. Chësc desmostra, che n'è na sensibltà de viers dl'ambiant y che n'è va nce ncontra a chëla persones, che dà si cuntribut per na majera sustenibltà. La seva nueva ulache possa se taché ite doi auti, sarà n'funzion dala fin de lugio inant.

La grupa "É dlaurela" se tol dlaurela y juda gën

La Caritas de Sëlva à metù su na grupa nueva cun l'iuem "**É dlaurela**" y plu avisa se tratel de ulenteres che juda gën zitadins de Sëlva, che se damanda de fé vel'pittl stroz. Chësc servisc vën metù a despusizion debant. I ulenteres ie na grupa de ntëur a 15 persones, che dà ca si tēmp liede per judé ntëur ite y dé na man, nce per plu suvënz o ènghe mé per n' sèul iede. Tei massèc pudëssa vester per ejēmpl d'inviern palé ora mpue dan cësa, jì a cumpré ite de pitla bisaneles, teni mpue de cumpania, jì a beber l'café y n.i..

Sce zachei èssa debujën de chësc servisc possel zënzauter cherdé su un di cumēmbri dla Caritas y plu avisa **Bruno Pasolli** (tel. 333 5429128) o **Denis Demetz** (tel. 334 3041022). Ma l'nvit ti va nce a duc y dutes, che ulëssa dé na man, de tò su cuntat cun la grupa „É dlaurela“.



La grupa "É dlaurela" se tol propi dlaurela per vel'pittl stroz.

Veicoli presi a noleggio con targhe estere: attenzione alle multe

L'art. 93 bis c.2 del codice della strada, in vigore dal 18 marzo 2022, introduce l'obbligo per i conducenti di un'auto locata, quindi NON di proprietà, con **targa estera**, di iscrizione al R.E.V.E. attraverso il P.R.A. o uno sportello abilitato.



Praticamente entro trenta giorni (anche non continuativi nell'anno solare!) dalla disponibilità dell'auto, che si evince dal contratto di locazione o da un documento da cui si possa appunto essere certi della data di disponibilità, il conducente deve fare l'iscrizione al registro delle vetture estere.

Chi non si adegua rischia **una multa da 712,00 €** fino a 3.558,00€ oltre al ritiro immediato della carta di circolazione fino ad avvenuta registrazione. Il codice QR di seguito rimanda alla pagina ACI dedicata al servizio di registrazione.





Eine neue Erfahrung

Am 5. April durften wir, Schüler der 5. Klasse der Grundschule, nach St. Ulrich, ins **Kunstlyzeum "Cademia"** fahren. Dort trafen wir die Schüler der Maturaklasse und machten gemeinsam ein Kennenlernspiel. Dann fragten sie uns nach unseren Lieblingsfarben und erklärten deren Bedeutung. Anschließend durften wir auf der Staffelei malen. Wir mussten eine Weinflasche mit getrockneten Blumen mit Kreiden, Ölkreiden und Acrylfarben nachmalen, also unserer Fantasie freien Lauf lassen.



Wir hoffen, diese Erfahrung nochmal machen zu dürfen.

Sophia P. und Manuel P.

Festa di lëns sun Fratac

Chèst ann à i sculeies de Sëlva inò pudù fé la **festa di lëns**. N venerdì ai 26 de mei sons duc piei via deberieda per ji sun Fratac, séura Pozzamanigoni y per fortuna fovel drèt n bel tèmp. Canche son ruvei sun l post, ons fat na pitla festa ciantan y purtan dant poejies, che à dan fé cun i lëns y la natura. La diretëura nes à cuntà dla mpurtanza dla scunanza dla natura y nce i verdabòsc nes à cuntà velch di lëns te nosta valeda. Pona ti iel uni spiegà ai mutons y ala mutans coche i dëssa senté ite i lëns; daldò à Seniëur Pluan benedi duc i lëns. I mutons y la mutans ie pona piei via deberieda de viers dl bosch y vel' sculé/sculea à monce tëut pea na pinta da culëur da taché ntëur al lën che i à sentà. Ala fin à mo duc giapà zech da pan dala nuef dat ca dal Chemun de Sëlva che grazion de cuer. La festa ie garateda y l ie stat n bel di.



Liejer a scola: iel pa lonc nchin pra l orizont?

I sculeies dla **scoles elementeres de Gherdëina** à liet l liber "*Viele Grüße, Deine Giraffe*" de Megumi Iwasa y Jörg Mühle y tres chël mparà a scri lètres. Bele de utober ova i sculeies scumencià a liejer y riesc dò a se scri lètres. De mei se ài pona ancuntà te bibliotech te Sëlva.

Canche n liej na storia, pona nasc figures, ambienc y dumandes te nosc cè, n pudëssa di che l nasc n chino te nosta nmaginazion.

La storia dl liber "*Viele Grüße, Deine Giraffe*" trata de na girafa che viv tla savana, ulache l dà uni di surëdl, l ciel ie for brum y la girafa maia pleces de acazia, coche uni di. Ncuei dut sciche inier. Duman dut sciche ncuei. La girafa se stufa, ëila se mbincia n cumpani. Nsci scrij'la na lëtra y ncëria pelican de la purté al prim tier che l anconta do l orizont. A chësta maniera scumëncia n barat scialdi amisant de lètres danter la girafa y n pinguin. Girafa ne à mei udù coche cëla ora n pinguin y coche l ie a viver tl' Antartis y sambën nce l pinguin ne sà nia coche cëla ora na girafa y coche la viv. Cun gran fantajia y creatività muessa i doi tieres stimulé si nmaginazion per ngrandi si savëi y si cunescënza.

Cun chësta storia pudova i sculeies se identifiché y capi cie che l uel di canche n à degun cumpani y canche l ie da stufé. Sëuraprò ti à l liber stimulé la fantajia. L plu bel per ëi fova sambën se scri la lètres y la festa ala fin, ulache i pudova fé pea pra n quiz (Eins, zwei oder drei?) y respuender a dumandes che ova da nfé cun la storia. Ala fin à uni sculé depënt n sas y scincà al cumpani cun chël che l se à scrit la lètres.



*La bibliotecheres
Michela Grossi (a man ciancia)
y Simonetta Pancheri à
organisà l pruiet.*

LIA CULTURELA "TUBLÀ DA NIVES"

N logo nuef per avèi na majera vijibltà

N logo nuef

Acioche l Tublà da Nives ebe plu vijibltà y per ji pea cun i tèmps, iel uni svilupà n **logo nuef**. Tres n workshop, metù a ji dal graficher **Alfonso Demetz**, à l cunsèi analisà la situazion dla lia, dit ciuni che ie si fins y coche ie la strutura y tres chësc iel uni ora deplù aspec. De chisc iel pona uni tenì cont tla laurazion dl logo: la lia cèla inant, ie inuativa, la strutura spiedlea la storia y la tradizion y nscila àn cialà nce graficamènter de cunliè chësta doi situaziuns. L logo nuef ie a blanch y fosch, scèmpl y tler, dinamich y sauri da ntènder. L logo nuef vèn bele adurvà ti stam-pac y tla comunicazion sciche nce tla presènzes online. Proscimamènter uniral pona nce svilupà na plata internet nueva.

Match Art, edizion nr. 2

Ala fin de mei iel uni fat la performance de Match Art, na scumenciadiva "nventedà" dal Tublà da Nives, ulache deplù artisc' y artistes vèn dsarei ite te "Tublà" se dajan ju cun na tematica artistica per trèi dis alalongia. Do che dl 2021 fovel uni a s'l dé la prima edizion de Match Art, y chël cun suzès, àn chëst iede nvià cater jèuni y jèunes de Gherdèina a se cunfrunté cun l argumènt dl'empatia. Chësta ndesfideda ie unida laureda ora drèt bèn y cun cuntenuc soc da **Luca Langgartner**, ciantarin y njenier dl sonn, **Milena Holzknacht**, che taia y realisea videos,



L cuartet de protagonisc' dla segunda edizion de "Match art" (da man ciancia): Milena Holzknacht, Luca Langgartner, Anastasia Kostner y Jan Andrea Moroder



L logo nuef dl Tublà da Nives

la balarina **Anastasia Kostner** y **Jan Andrea Moroder** che ie produtèur de films. Pra la performance immersiva tres i cater salamènc à l publich udù l resultat de chësta "clausur"; l'empatia ie unida descruvrada te uni si aspet y l cuntat cun i presènc ie nce stat grant, nsci da criè na sinergia drèt positiva. La manifestazion ie unida metuda a ji n cunlaurazion cun l Cunsèi de Furmazion de Sëlva.

Forum Sëlva: Sport y Ert - L'ert dl sport

Che sport y ert à plu cosses deberieda chël ne dijèssen tl prim nia. Permò te n segundo mumènt ruven sèura che sibe tl sport che nce tl'ert vala de arjonjer velch: n titul da campion dl mond, na recunescènza y bona critiga d'ert ti mass-media. L va de prestige, de resultat, de meric y n ultima de arjonjer l miec. **Sport y ert** ie doi cosses che à plu paraleles. Te tramedoi ativiteies vala de avèi disciplina y artienza, de mustré mpèni y de vester lezitènc. Mé l talènt da sèul ne tleca nia. Ntan na mèisa turonda ai 8 de juni iel uni rujenà sun ciuni che ie pa i ponc medemi o semienc y ciunes la desfrènzies danter chësta doi ativiteies tan carateristiches per nosta valeda de Gherdèina. Pra mèisa fovel l artist **Egon Rusina** y la ciantarina d'opra **Sabina Willeit** sciche rapresentanc dl mond dl'ert y **Lidia Bernardi**, presidènta dl Schi Club Gherdèina y l campion de schi **Alex Vinatzer** che à tètut posizion per l sport. Tres la sèira à menà Lukas Plancker

Mostra "Hyperballad"

L cunzet de chësta mostra pea via da n pensier sun i »Hyperobjects«, velch che ie fisicamènter majer ma mènder te si ontologia. L se trata de na mostra cun chedri de **Miriam Falkensteiner** y scultures dl duo artistich **Philipp Putzer** y **Mischa Sanders**. Falkensteiner ti va dò a cunliamènc visuei che pea via da ngatiamènc de sènies, linies y sperses de culèur che ti fej da paladina a formes n muviment. La scultures de Putzer y Sanders pea via da nrescides tres dessènies, fotografies y roba abineda, che se trasfurmea te framènc y ruines architetoniches: scultures de peton fates cun formes ora de de vedla mubilia che prejènta zeres y urnamènc coche testimonianza de lecorc. La mostra ie da udèi mo nchin ai prim de lugio.

Mostres via per l'instà

De lugio puderan udèi pitures y dessènies de n artist de Gherdèina. **Fabrizio Senoner alias "Biz"** lascerà udèi si creaziuns dai 8 de lugio nchin ai 5 de agost. Dese-gur prejenterà l artist de S. Cristina na mostra mpue autramènter, basada sun la critica soziela tres pitures y performances. La sales unirà metudes "sotsèura" y l unirà a lum cuntrasç drèt stersc.

BIBLIOTHEK WOLKENSTEIN

L'instà ie la drèta sajón per se dediché al liejer

L'instà ie nce tēmp de ferias, de paussé y ntlēuta iel trueps che tol ca n liber, se pond alergia y liej. La bibliotēch de Sēlva à per la sajón ciauda nce for da garat la scumenciadiva "**Hipp - Hipp - Hurra**", na azion de liejer per i sculeies dla scola elementera. Per uni liber mprestà ora puderan taché n pēsc sun parēi y mpleni nsci l "mer". Fajan pea puderan d'autonn vēncer nce de bie pēsc.

Per i sculeies dla **scola mesana** vēniel ēnghe metù a jì na azion de liejer y plu avisa se tratel tlo de liejer libri te rujenedes desfrēntes (tudēsch, ta-



Foto: www.glamour.de

Sommerleseaktion "Liesmich - Leggimi"

Liesmich ist die neue Sommerleseaktion der Südtiroler Bibliotheken für Jugendliche ab 11 Jahren und heuer zum ersten Mal auch für Erwachsene. Die öffentlichen Bibliotheken Grödens sind natürlich auch dabei.

Gerade in der Sommerzeit, auf dem Liegestuhl oder auf einer schattigen Bank im Wald, kann das Lesen ein guter Ausgleich zum Stress im Alltag sein. Wer sich ab und zu Zeit für sich selbst nimmt, um ganz in Ruhe in die fantastische Welt der Bücher einzutauchen, wird erleben, wie schön es sein kann, alles um sich herum auszublenzen.

Lust bekommen? Mitmachen ist ganz einfach.

Die Bibliotheken stellen eine Auswahl der Bücher für ihre Leser*innen zur Verfügung. Um bei der Verlosung der Preise mitmachen zu können, ist es ausreichend, für jedes gelesene Buch eine Quizfrage korrekt zu beantworten oder einen Kommentar zum gelesenen Buch abzugeben. QR-Code einscannen und los geht's!

Die Aktion geht **bis zum 30. September 2023.**



L parēi che i letēures lezitēnc puderà mpleni cun i pēsc. N spera sambēn, che canche l mēt inò man la scola, sibel n bel mer plēn de pēsc y d'autri tieres marins...

lian y nglēisc) y de se mpresté ora libri dala scola y dala bibliotēch. Nce per chēsta scumenciadiva vēniel metù a jì ala fin na estrazion de pēsc, sambēn mé sce n à nce liet la cumpēida di libri dac dant.

Manifestazions da d'instà

Nteressantes ie nce for la manifestazions cun i atēures. Ai 25 de lugio (dala 4 domesdi) sarà la scritēura **Luisa Menziani**, che passa si ferias bele da n valgun ani te Sēlva, a liejer ora de si liber "Un anno con Mrs. Rose Bear".



Pra la manifestazion "**Spiel und Spass**" vēniel danmesdi fat d'uni sort juesc te bibliotēch. Chēsta ancuntedes, pensedes per mutons y mutans dla scola elementera, sarà trēi iedesc y plu avisa ai **3**, ai **10 y** ai **24 de agost**, for da mesa la diesc daduman.

"Sēlva liej ..."

Pruposta de **Lia Perathoner** (9 ani)

I libri de Harry Potter

de Joanne K. Rowling



Ultimamēter ei liet i libri de Harry Potter. L ie na lingia de set libri, y sēn lieji l cuinto. La storia trata de n mut de mi età via, che vēn sēura de vester n mago. Perchēl vēniel nvià tla scola de magia, ulache l mpera a cunēscer n grum de companies y deberieda feji truepa de bela esperienzes. Nsci crēsc nce uni di l'amezizia danter n valgun sculeies. I libri ie for scialdi nteressanc y me ncnunforte bele a savēi coche la storia jirà inant.

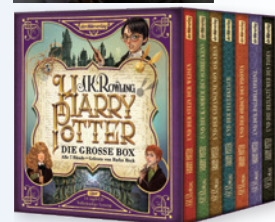




Foto: Werner Dejori

Mutons y mutans dla Prima Santa Cumenion cun l bel guant blanch y d'or. Dovia Sn. Pluan Ivo Costanzi

PRIMA SANTA CUMENION TE SËLVA

"Gejù, cun te possi crëscher!"

I mutons y la mutans dla segunda tlas dla elementera de Sëlva ne aspitova nia l'ëura che l unisse finalmënter l 21 de mei. Do trüep mënsch de preparazion à nsci i 21 pitli pudù pie dò l sacramënt dla Prima Santa Cumenion.

Bele d'autonn se ova i genitores ancuntà y scumencià, deberieda cun l gran aiut de Inge Demetz dl cunsèi de pluania y de Sn. Pluan Ivo Costanzi, a mèter ju l program dla ancuntesdes. Ena per ena à n valguna umans metù a ji cun gran mpèni y lezitàz de blòta ancuntesdes te calonia o a cèsa, ti nsenian ai pitli l valor dl sté deberieda te na grupa, se dajan ju cun la vita de Gejù y cun l senificat dla Santa Mëssa.

D'autonn iel uni zelebà la mëssa de prejentazion y de jené à i pitli cristians giapà da Sn. Pluan l sacramënt dl perdonn. Rengrazion de cuer l Sn. Ivo che cun gran mpèni à cialà de ti purté daujin l message plu mpurtant de Gejù, chël dl amor de viers dl proscimo.

Danterite y danterora ova i mutons ntan l'ëura de religion proa de cianté. N gra ti va ala maestra Mirka Mussner per si despunibltà y a Ingrid Demetz y Pauli Senoner per avèi nsenià ite doi de blòta cianties. Cumplimënc a Ingrid per avèi scrit la paroles y la meludia dla ciantia "Cherscion adum cun Gejù", na ciantia scialdi bela che jiva a cuer.

Coche lie bele tradizion te Sëlva, se anconta n la Dumènia dl Ulif i mutons y la mutans sun plaza cun si "Palmbesen", fac nstësc cun l'aiut dla jèunes dla "Jungschar", per ji dadedò a mëssa te dljeja.

L ultimi dis dan la gran festa dla Prima Santa Cumenion fovel mo da anjeniè ca ngrum de cosses: i cèiresc, l program dla Santa Mëssa y i bieci ciofs per abeli l autere y i sessli.

N gran rengraziamënt ti va ala pluania che à metù a despusizion i bieci guanc blanc y d'or, a Monika, ai mèunesc y la mèunies che à judà dut ntèur ite. Cun gran amor ie unit fat n blòt placat cun n lèn y ngrum de ciofs da culèur cun la fotos di mutons che s'la rij, che passenova avisa pra l tema "Gejù, cun te possi crëscher".

Na festa scialdi garateda

L gran di ruvova for plu daujin y la legrèza di mutons fova for majera, sèn fovi anjeniei per giauri si cuer a Gejù.

L tèmپ à danièura judà pea y l surèdl lunova danter vel nibla ora sciche i mujes di mutons, che fova cuncei su dan calonia cun si pitl lèn tla man, anjeniei per ji te dljeja. La Santa Mëssa ie dut ntèur scialdi garateda, de gra nce a vel'oma che à dat ca si tèmپ per mèter a ji dut cant a puntin. Sn. Pluan à perdicà cun de bela paroles sotes, che passenova avisa pra l tema cris ora per la festa. I mutons à man man liet dant si preghieres y urazions purtan na plecia o n ciof de carton sun n bel lèn, simbol dl crëscher y dla forza che Gejù ti dajerà per for te si vita.

N gran Die ve l paie ti va ènghe al cor di mutons "La Derjola" cun la dirighèntes Erika y Silvia y Barbara pra l orgun, che à purtà ite na nota da festa ntan mëssa. Daldò à mo duc i festejei pudù se scuté su sun plaza n valgun de bieci pec sunei dala mujiga de Sëlva.

N gran de gra va a duc chèi che à judà pea per fè garaté chèsc bel di de festa y al cunsèi de pluania che ti à mo dat a duc i mutons, na blòta scincunda, na pitla crëusc de lèn.

DESTUDAFUECH DE SĒLVA

N veicul nuef per purté aiut da mont su

N unèur de si patron San Flurian (Hl. Florian von Lorch, † 304) tèn i destudafuech de nosta provinzia uni ann na festa pra chëla che l vèn n iede zelebà na santa mëssa y pona jit deberieda a marènda o a cëina. Te Sëlva iel stata n sada, ai 6 de mei, la santa mëssa cun la presènza di destudafuech cun si mondur. Te si perdica ie Sn. Ivo jit ite sun la vita da mertir de San Flurian, che tucova danter i prim cristians che univa perseguitèi dal mperadëur Dioclezian. Èl nstëss fova perdrèt n ufizier dl'armeda romana. Do mëssa se an pona ancuntà sun plaza de dlieja, ulache l ie uni benedi n **veicul nuef**, n CanAm, n quad stlut ite, ulache l à lerch nce 5 persones y che sarà de utl per ntervènc da mont su o ulache n stënta a ruvé permez cun d'autri mesums de trasport. L ambolt à te si rujeneda reingrazià i uemes di destudafuech per si mpèni per l luech, per si lèur che i fej apunтин y per l tèmp che i mèt a disposizion per la cumenanza y chësc ie dassènn da stimé.



Uemes di destudafuech n San Flurian dan l veicul nuef

SPORT

Florian inò campion talian de sledgehockey



Unèur se à Florian inò fat pra i campjunac talians de sledgehockey che ie stac de auril a Neumarkt. Deberieda cun la squadra **South-Tyrol Eagles** àl batù la furmazion dl'Armata Brancalone se seguran nsci l titol naziunel, l 15ejim tla storia. Florian à danterauter fat pea sies iedesc pra i juesc paralimpics; dl 2018 a Pyeongchang àl purtà la bandiera taliana pra la zerimonies.



L veicul nuef ie uni benedi da Sn. Ivo y sarà de utl per mené massaria y nce i destudafuech te raions ulache n stënta a ruvé permez.

La festa de San Flurian ie daniëura nce na bona ucajian per recunëscer l mpèni di singuli cumèmbri y nscila à **Markus Niederkofler** y **Samuel Mussner** giapà n diplom per si 15 ani de atività pra i destudafuech.

Uni pra i destudafuech!

Per garanti a dut l luech n servisc efiziënt val debujèn che tla grupa vèniel daniëura dò nce i jèuni. L nvit ti va perchël ai jèuni dai 17 ani nsù (nce mutans!) de **uni pra la grupa di destudafuech**. Tl prim sarà da fé n valgun cursc de furmazion y man man puderan pona nce fé pea ativamënter. Nteressei possa cherdé su l cumandant **Toni Mussner, tel. 329 808 93 95**.



N San Flurian vèniel, aldò dla tradizion, sèurandat uneranzas a persones che fej si servisc bele da plu ani. Chëst ann à giapà n diplom de recunescènza Markus Niederkofler y Samuel Mussner (nia sun la foto).

Dutores y apoteches de servisc



24. - 25.06. dut. **Tröbinger Valentin**, mob. 335 68 44 944
01. - 02.07. dut. **Kostner Simon**, mob. 347 22 97 492
08. - 09.07. dut. **Trockner Michael**, mob. 388 25 80 002
15. - 16.07. dut. **Kostner Simon**, mob. 347 22 97 492
22. - 23.07. dut. **Policastro Pablo**, mob. 366 36 46 254
29. - 30.07. dut. **Tröbinger Valentin**, mob. 335 68 44 944

24. - 25.06. **Apoteca "St. Elisabeth"** - S. Cristina, tel. 0471 79 21 06
01. - 02.07. **Apoteca "Schlern"** - Ciastel, tel. 0471 70 63 23
07. - 08.07. **Apoteca "Dolomiti"** - Sëlva, tel. 0471 79 51 42
14. - 15.07. **Apoteca "Vitalis"** - Sëuc, tel. 0471 70 89 70
21. - 22.07. **Apoteca "Sella"** - Urtijèi, tel. 0471 79 61 25
28. - 29.07. **Apoteca "Marien"** - Fiè, tel. 0471 72 53 73

ARTEJANS

Lità n president y n cunsëi nuef

Nce la **lia di artejans de Sëlva** à, sciche truepa d'autra lies de Sëlva, lità pra si ultima senteda generela n president nuef. **Ivo Insam**, che ie stat ntant i ultimi 15 ani a cë dla lia ne pudova aldò dl regulamënt dl LVH/APA nia plu sëurantò chësta ncëria. Sciche president nuef ie uni lità **Günther Nocker** y nce tl cunsëi iel stat vel mudazion; cunselieres per i proscimi cin ani sarà Karlheinz Kostner, Felix Perathoner, Moritz Senoner y Ivan Senoner.



Artejans cun la ciamëjja blancia che porta si patron, S. Ujep.

Un n lëur che i se à tët dant ie chël de derturë su la **statua de Sant Ujep**, patron di artejans, che vën purteda pra la pruzescions. Chësta ie unida cunceda y depënta ju danuef nsci che la ie unida purteda da cater artejans pra la pruzescions de Juebia dai Andli y Sacro Cuer de Gejü.

JËUNI SËLVA

"Jëuni Rocking' Sëlva" y la CD "Figo Hits"

Ala fin de lugio, plu avisa n sada ai 29 de lugio 2023, vëniel inò a s'l dé sun la plaza de chemun la festa "**Jëuni Rocking' Sëlva**" y chël bele per l setimo iede; la urganizazion ie tla man di Jëuni Sëlva. Tlo se anconta daniëura duc



i jëuni de Gherdëina per passé na sëira deberieda cun trup devertimënt, aurela curta y sambën nce de bela mujiga dal vif. L "highlight" de chëst ann sarà la prejentazion dl CD cun la plu bela cianties de mujiga moderna ladina de grupes de Gherdëina; l titul de chësta produzion - che cuntën de ndut 15 cianties - dëssa sottrissé che l se trata de ciantes cunesciudes y perchël ti iel uni dat l inuem "**Figo Hits**". Per chësta ucajian saral nce n valguna bands che sunerà chisc "hits". Na nuvità sarà la ejobizion dla grupa jëuni "Inbetween" che à scrit na ciantia aposta per chësta produzion; sun palch uderan nce la grupes "Madax" y The Zanzis", che ova lascià de suné da n valgun ani y che se à inò metù adum per chësta ntraunida. Chësta scumenciadiva culturela ie piëda via dala grupa de lëur "LadinVif" dla Union di Ladins de Gherdëina.

L festival scumencerà dala cinch domesdi sun plaza de chemun de Sëlva, ulache l unirà nce da bever y da maië.

SOZIALES

"Frühe Hilfen" bietet Unterstützung an

Frühe Hilfen Salten-Schlern - Unterstützung für schwangere Frauen und Familien mit Kindern von 0-3
Das "**Frühe Hilfen**" Team ist bereits seit Juni 2022 in den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern aktiv. Durch die Kontaktaufnahme mit dem Frühe-Hilfen-Team erhalten werdende Eltern und Familien mit Kindern im Alter von 0-3 Jahren unmittelbar Informationen und Hinweise zu bestehenden Angeboten und Diensten, Unterstützung und Beratung in Bezug auf den

Umgang mit Neugeborenen und Kleinkindern sowie direkte und konkrete Hilfe.

Das Ziel besteht darin, die Familien früh- und rechtzeitig zu unterstützen, um das Wohl der Kinder zu fördern und ihnen ein möglichst gesundes Aufwachsen zu ermöglichen. Das Angebot steht Interessierten des gesamten Einzugsgebietes Salten-Schlern kostenlos zur Verfügung. Das Team ist von Montag bis Freitag zu Bürozeiten unter der Telefonnummer **366 6133129** erreichbar





CALENDER

dla manifestazions

28.06.2023

"Proiet Muvimënt"

Prim Festival de bal n cunlaurazion cun i balerins dl Ballett Naziunel dl'Estonia de Tallinn. Sëlva, Plaza de chemun, 21:00

29.06.2023

Cunzert dla mujiga de Sëlva

Nce ntan chësc instà tenirà la mujiga deplù cunzerc y plu avisa mo ai ai 20.07., ai 30.07. (Open Air Dantercèpies), ai 24.08. y ai 14.09. Sëlva, plaza de chemun, 21:00

06.07.2023

Cunzert dla mujiga da La Val

Sëlva, plaza de chemun, 21:00

08.07.- 05.08.2023

"Successo"

Pitures y dessènies de Fabrizio "Biz" Senoner Sëlva, Tublà da Nives

12.07.2023

"London Brass"

Cumposizions de Dowland, Gabrieli, Liszt, Dvorak, Britten, Ellington, Beatles y Queen Ntreda a paiamënt Sëlva, plaza de chemun, 21:00

13.07.2023

Cunzert dla mujiga de Vich

Sëlva, plaza de chemun, 21:00

19.07.2023

"La gran jufa"

Deplù cueghes cuesc chësta spëisa tradiziunela ladina alalergia. Daldò possa duc la ciarcè (la jufa vën cueta nce ai 23 de agost). Sëlva, sun l pra da Nives, 21:00

21.07.2023

"Gherdëina Craft Beer Festival"

Dut ntëur al pier artejanel Sëlva, plaza de Chemun, 16:00

27.07.2023

Cunzert dla mujiga de Tluses

Sëlva, plaza de chemun, 21:00

29.07.2023

"Jëuni Rocking Sëlva"

Festa y divertimënt cun prejentazion dl CD "Figo Hits." Sëlva, dala 18:00 inant

03.08.2023

Cunzert dla mujiga de Cielstel

Sëlva, plaza de chemun, 21:00

04.08.2023

VKE Fantasy Festival

Sëlva, plaza de chemun, 14:30

08.08.2023

"Le quattro stagioni" de

A. Vivaldi "Omaggio alla natura" cun l "Kreativ Ensemble" Sëlva, dljeja, 21:00

Muvimënt demografich

NASCIU

Aileen Mussner

ie nasciuda ai 30 de merz;

Liam Prinoth

ie nasciù ai 4 de auril;

Michelle Vinatzer

ie nasciuda ai 23 de auril;

Anastasia Oberhollenzer

ie nasciuda ai 3 de mei;

Willi Senoner

ie nasciù ai 6 de mei;

Benjamin Moroder

ie nasciù ai 11 de mei;

Nathan Perathoner Parau

ie nasciù ai 12 de mei;

Eddy Plancker

ie nasciù ai 28 de mei;

Alba Personeni Mahlknecht

ie nasciuda ai 30 de mei;

MARIDEI

Barbara Senoner y David Moroder

se à maridà ai 5 de mei;

Julian Mussner y Sonja Senoner

se à maridà ai 13 de mei;

Andrea Moccia y Anita Vicchio

se à maridà ai 20 de mei;

Florian Bazzanella y Giulia De Biasio

se à maridà ai 27 de mei;

Martin Kostner y Nicole Insam

se à maridà ai 3 de juni;

Felix Martin Wiehl y Anna-Lena Mutscheller

se à maridà ai 6 de juni;

Josef Markart y Julia Senoner

se à maridà ai 9 de juni;

MORC

Emilio Plancker

ie mort ai 13 de auril tl'età de 84 ani;

Franco Prinoth

ie mort ai 16 de auril tl'età de 85 ani;

Giuseppe Uberto Demetz

ie mort ai 7 de mei tl'età de 93 ani;

Lardschneider Maddalena

ie morta ai 19 de mei tl'età de 90 ani;

Ärztlicher Bereitschaftsdienst für Touristen

Vom 15.06.2023 bis zum 10.09.2023 wird in Gröden wiederum an sechs Wochentagen der **ärztliche Bereitschaftsdienst für Touristen** eingerichtet. Das Ambulatorium in der Nivesstr. 2 ist telefonisch unter der Nummer 0471 794266 erreichbar. Öffnungszeiten sind von Donnerstag bis Dienstag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 19.00 Uhr. Mittwoch geschlossen.

Sëlva zacan

Lecurdanzas da ntlëuta



Sëlva dl 1840 aldò de na litografia de Johann Moosmair. Chësta ie la prima raprezentazion de nosc luech, ulache n vëjja mo la vedla dlieja (la cësa de chemun ne fova mo nia) y i bieji prei da Nives. Ntëurora i luesc da paur Dróc, Aldian, Crestan, Costa, Janon, Plan, Frëina, Fussel (dan la smueia dl 1882) y Sotanives. Drët bel da udëi nce l Tublà da Nives. La cësa a man drëta ie l luech da Mauriz. Litografia ora dl archif de Pauli Senoner (Gredine).

UDIENZA - SPRECHSTUNDE - UDIENZA

DEMETZ ROLAND

Ambolt / Bürgermeister / Sindaco

uni merdi y uni vënderdi / jeden Dienstag und Freitag / ogni martedì e venerdì 10:30 - 12:00

INSAM IVO

Vizembolt / Vizebürgermeister / Vicesindaco

lunesc-vënderdi / Montag-Freitag / lunedì-venerdì
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung / solo su appuntamento
(mob. 335 52 59 994 - ivo.insam@selva.eu)

SENONER CHRISTINE (christine.senoner@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale

merdi / Dienstag / martedì 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung / solo su appuntamento

INSAM NICOLE (nicole.insam@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale

merdi / Dienstag / martedì 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung / solo su appuntamento

ERNEST CUCCAROLLO (ernestderio.cuccarollo@selva.eu)

Assessëur / Referent / Assessore comunale

merdi / Dienstag / martedì 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung / solo su appuntamento

CHËSTA PLATA VËN MANDEDA A

CUNTAT - KONTAKT - CONTATTO

ZENTRELA / ZENTRALE / CENTRALINO

tel. 0471 772111 - fax 0471 772100

Ufize demografich/Meldeamt/Ufficio demografico Tel. 0471 772113

Ufize dla chëutes/Steueramt/Ufficio tributi Tel. 0471 772189

Ufize technich/Technisches Amt/Ufficio tecnico Tel. 0471 772151

Polizai de Chemun/Gemeindepolizei/Polizia comunale Tel. 0471 772126

Per n numer de telefon diret di ufizes o di funzioneres y per e-mails persuneles possen cialé do te www.selva.eu

.....

Per mandé na e-mail ufiziela präibel adurvé chësta:

wolkenstein.selvadivalgardena@legalmail.it

o/oder/oppure info@selva.eu

Für den elektronischen Schriftverkehr bitte die zertifizierte E-Mail-Adresse verwenden / Usare l'indirizzo di posta elettronica certificata per la corrispondenza via e-mail.

.....

IMPRESSUM

Sëlva Ncuei ie registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97 y vën ora 6 iedesc al ann - La plata vën data ora dal Chemun de Sëlva (BZ). L diretëur respunsabl ie Georg Mussner y l cumité de redazion ie metù adum da Christine Senoner, Deborah Vinatzer, José R. Gómez Biomón y Stefan Senoner.

Adres: streda Nives 14, 39048 Sëlva (BZ), selvancuei@pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, archif de Chemun
Layout: www.pentagon.it - Stamparia: Südtirol Druck (Tschermis)

